2025/36

10.1.2025

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2025/36

tat-9 ta' Jannar 2025

li jimponi dazju anti-dumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu klorur tal-polivinil li joriġina mill-Eġittu u mill-Istati Uniti

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ([1]) ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tiegħu,

Billi:

1. PROĊEDURA

1.1. Bidu

(1) Fil-15 ta' Novembru 2023, il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") bdiet investigazzjoni anti-dumping fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' sospensjoni tal-klorur tal-polivinil (suspension polyvinylchloride, "S-PVC") li joriġina mill-Eġittu u mill-Istati Uniti tal-Amerka ("il-pajjiżi kkonċernati") abbażi tal-Artikolu 5 tar-Regolament bażiku. Hija ppubblikat Notifika tal-Bidu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ([2]) ("in-Notifika tal-Bidu").

(2) Il-Kummissjoni bdiet l-investigazzjoni wara lment li tressaq fit-2 ta' Ottubru 2023 mill-Kumitat għall-Kummerċ tal-Klorur tal-Polivinil ("l-ilmentaturi"). L-ilment sar f'isem l-industrija tal-Unjoni tal-S-PVC fis-sens tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament bażiku. L-ilment kien fih evidenza ta' dumping u tad-dannu materjali li jirriżulta li kienet biżżejjed sabiex tiġġustifika l-bidu tal-investigazzjoni.

1.2. Miżuri proviżorji

(3) F'konformità mal-Artikolu 19a tar-Regolament bażiku, fl-14 ta' Ġunju 2024, il-Kummissjoni pprovdiet lill-partijiet b'sommarju tad-dazji proposti u dettalji dwar il-kalkolu tal-marġni tad-dumping u l-marġni adegwati biex jitneħħa d-dannu għall-industrija tal-Unjoni. Il-partijiet interessati ġew mistiedna jikkummentaw dwar il-preċiżjoni tal-kalkoli fi żmien 3 ijiem tax-xogħol.

(4) Il-Kummissjoni rċeviet għadd ta' kummenti mingħand il-partijiet interessati.

(5) Foamalite Ltd ("Foamalite"), utent tal-S-PVC fl-Irlanda, esprimiet it-tħassib tagħha dwar "problema speċifika għall-Irlanda" peress li l-kompetitur ewlieni tagħha jinsab fl-Irlanda ta' Fuq u jista' jimporta l-S-PVC b'dazji aktar baxxi u jiffaċċja kompetizzjoni oħla minn utent barra mill-Unjoni, speċjalment mit-Turkija. Foamalite tesporta madwar terz tal-produzzjoni tagħha barra mill-Unjoni, porzjon kbir minnha lejn ir-Renju Unit. Il-Kummissjoni tinnota li l-użu tal-ipproċessar attiv tal-Unjoni jippermetti l-importazzjoni tal-S-PVC mingħajr dazji meta l-oġġett ipproċessat jiġi esportat mill-ġdid. Dan jiżgura li l-kompetittività ta' Foamalite barra mill-Unjoni ma tiġix affettwata mid-dazji. Fir-rigward tal-kompetizzjoni ma' kompetitur li jinsab fl-Irlanda ta' Fuq, il-Kummissjoni nnotat li l-kompetitur fl-Irlanda ta' Fuq se jkun soġġett għall-istess miżuri bħal Foamalite fl-Unjoni, kif previst fl-Artikolu 5 tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq, għall-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika ([3]).

([1]) ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Notifika tal-bidu ta' proċediment anti-dumping dwar importazzjonijiet ta' ċertu klorur tal-polivinil (polyvinyl chloride, "PVC") li joriġina mill-Eġittu u mill-Istati Uniti tal-Amerka (ĠU C, C/2023/1033, 15.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/1033/oj).
([3]) ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/treaty/withd_2020/sign.

(6) Il-Kummissjoni ċċarat li l-kummenti li saru minn TCI Sanmar u Foamalite ma kinux jikkonċernaw l-akkuratezza tal-kalkoli tad-dumping u tad-dannu sottostanti skont it-tifsira tal-Artikolu 19a tar-Regolament bażiku. Għalhekk, il-Kummissjoni ma indirizzatx dawn il-kummenti fir-Regolament proviżorju. Madankollu, dawn il-kummenti huma indirizzati hawn taħt fil-premessi (35) u (36).

(7) Formosa Plastics Corporation ("Formosa"), produttur tal-Istati Uniti, affermat li l-Kummissjoni kienet għamlet għadd ta' żbalji klerikali fil-kalkoli tagħha. Dawn il-kummenti huma indirizzati hawn taħt fil-premessa (60).

(8) F'Lulju 2024, il-Kummissjoni imponiet dazji anti-dumping proviżorji fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu klorur tal-polivinil ("PVC") li joriġina mill-Eġittu u mill-Istati Uniti tal-Amerka permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/1896 ([4]) ("ir-Regolament proviżorju").

1.3. **Proċedura sussegwenti**

(9) Wara l-pubblikazzjoni tal-miżuri proviżorji, il-gvernijiet tal-Eġittu u tal-Istati Uniti tal-Amerka, TCI Sanmar Chemicals S.A.E. ("TCI Sanmar"), Formosa, Oxy Vinyls, LP ("Oxy Vinyls"), Westlake Corporation ("Westlake") u l-ilmentaturi ppreżentaw sottomissjonijiet bil-miktub biex jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar is-sejbiet proviżorji sal-iskadenza prevista fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament proviżorju.

(10) Ingħatat l-opportunità li jinstemgħu lill-partijiet li talbuha. Saret seduta ta' smigħ ma' Oxy Vinyls fit-3 ta' Ottubru 2024.

(11) Il-Kummissjoni kompliet tfittex u tivverifika l-informazzjoni kollha li qieset bħala neċessarja għas-sejbiet finali tagħha. Meta waslet għas-sejbiet definittivi tagħha, il-Kummissjoni kkunsidrat il-kummenti ppreżentati mill-partijiet interessati u rrevediet il-konklużjonijiet provviżorji tagħha meta kien xieraq.

(12) Il-Kummissjoni infurmat lill-partijiet interessati kollha bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kien beħsiebha timponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' S-PVC li joriġinaw mill-Eġittu u mill-Istati Uniti tal-Amerka ("divulgazzjoni finali"). Il-partijiet kollha ngħataw perjodu li fih setgħu jikkummentaw dwar id-divulgazzjoni finali. Il-Gvern tal-Istati Uniti, TCI Sanmar, Formosa, Oxy Vinyls, Westlake, Shin-tech, Tricon Dry Chemicals u l-European PVC Window Profiles Association (EPPA) issottomettew kummenti sal-iskadenza.

(13) Il-kummenti li ġew ippreżentati dwar ir-Regolament provviżorju u li ġew ripetuti mill-partijiet fil-kummenti tagħhom għad-divulgazzjoni finali, mingħajr ebda element sostantiv ġdid, huma indirizzati darba f'dan ir-Regolament.

1.4. **Kampjunar**

(14) Wara d-divulgazzjoni proviżorja, il-Kummissjoni rċeviet kummenti dwar ir-rappreżentattività tal-kampjun tal-produtturi tal-Unjoni mill-Gvern Eġizzjan u dak tal-Istati Uniti tal-Amerka u minn Formosa. Il-partijiet esprimew dubji dwar ir-rappreżentattività ta' kampjun tal-Unjoni li kien jirrappreżenta madwar 25 % tal-produzzjoni stmata tal-S-PVC u 26 % tal-bejgħ tal-Unjoni. Il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka f'dan ir-rigward irrefera għar-rapport tal-Korp tal-Appell tad-WTO f'KE – Qfieli li sab li industrija domestika li tammonta għal 27 fil-mija tal-produzzjoni totali stmata tal-prodott simili ma ssodisfatx il-limitu kwantitattiv u kienet inkonsistenti mal-Artikolu 4.1 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-Dumping (ADA, Anti-Dumping Agreement) ([5]).

([4]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/1896 tal-11 ta' Lulju 2024 li jimponi dazju anti-dumping proviżorju fuq importazzjonijiet ta' ċertu klorur tal-polivinil (polyvinyl chloride, "PVC") li joriġina mill-Eġittu u mill-Istati Uniti tal-Amerka (ĠU L, 2024/1896, 12.7.2024. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1896/oj).

([5]) Ir-Rapport tal-Korp tal-Appell, Komunitajiet Ewropej – Miżuri Anti-Dumping Definittivi fuq Ċerti Qfieli tal-Ħadid jew tal-Azzar miċ-Ċina, Dok. WT/DS397/AB/R tad-WTO (il-15 ta' Lulju 2011), punti 430 u 468.

(15) L-ewwel nett, il-Kummissjoni tinnota li l-ebda waħda mill-partijiet interessati ma pprovdiet kummenti dwar il-kampjun tal-produtturi tal-Unjoni meta dan tħabbar fl-istadju tal-bidu. It-tieni, il-każ imsemmi mill-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka jikkonċerna d-definizzjoni ta' "proporzjon kbir" u l-bidu taħt 4.1 u 5.4 tal-ADA rispettivament u mhux it-teħid ta' kampjuni. Għalhekk, dawk l-Artikoli mhumiex applikabbli għall-għażla tal-kampjun. Dan il-kumment kien irrifjutat kif xieraq.

(16) Il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka talab ukoll spjegazzjoni mill-Kummissjoni dwar kif għażlet il-kampjun. Kif ġie ddikjarat fin-Notifika tal-Bidu ([6]), il-Kummissjoni għażlet kampjun proviżorju mal-bidu tal-investigazzjonijiet u l-informazzjoni dwarhom setgħet tinstab fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati ([7]). In-Nota għall-fajl ipprovdiet l-isem tal-kumpaniji inklużi fil-kampjun u l-kriterji użati għall-għażla tagħhom, jiġifieri, il-volum tal-produzzjoni u l-bejgħ tal-prodott simili fl-UE matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Il-partijiet ingħataw l-opportunità li jikkummentaw dwar il-kampjun proviżorju. Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda kumment u kkonfermat il-kampjun proviżorju.

(17) Il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka u Formosa kkontestaw ukoll il-fatt li l-kampjun kien jinkludi żewġ tollers. Ċertament, INOVYN Manufacturing Belgium SA u Vynova Wilhelmshaven GmbH jipproduċu l-S-PVC skont ftehimiet ta' tolling. Il-Kummissjoni tqis li l-produzzjoni tal-S-PVC taħt ftehim ta' tolling ma timplikax li dawn iż-żewġ entitajiet inklużi fil-kampjun mhumiex produtturi, pjuttost il-kuntrarju. Barra minn hekk, kif iddikjarat l-industrija tal-Unjoni fit-tweġiba tagħha għal dawn il-kummenti, l-inklużjoni tat-tollers kienet meħtieġa biex tkopri d-diversi mudelli ta' negozju applikabbli fl-Unjoni. Iż-żewġ entitajiet li jipproduċu l-S-PVC skont ftehimiet ta' tolling huma fost l-akbar produtturi tal-S-PVC fl-Unjoni. Għall-kuntrarju ta' dak li ddikjara l-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka, il-Kummissjoni qieset il-kost sħiħ tal-produzzjoni tal-produtturi, wara li kisbet aċċess għar-rekords kontabilistiċi tal-imprendituri għal dak l-għan.

(18) Formosa sostniet ukoll li ma kienx hemm biżżejjed informazzjoni fil-fajl miftuħ dwar l-arranġamenti eżatti bejn it-tollers u l-imprendituri tagħhom biex ikun possibbli għall-partijiet interessati li jevalwaw ir-rappreżentattività tal-kampjun.

(19) Madankollu, Formosa naqset milli tissottometti kummenti dwar il-kampjun propost tal-industrija tal-Unjoni meta dan ġie magħmul disponibbli fil-fajl miftuħ, u lanqas ma kkummentat dwar il-kompletezza tal-fajl miftuħ matul l-investigazzjoni. Fi kwalunkwe każ, il-fajl miftuħ tal-investigazzjoni kien jinkludi biżżejjed dettall biex jiġu identifikati t-tollers fi stadju aktar bikri tal-proċediment inklużi d-diversi strutturi tal-bejgħ tagħhom, u għalhekk kien possibbli li tiġi vvalutata r-rappreżentattività tal-kampjun mill-partijiet interessati. Għalhekk, dawn l-affermazzjonijiet kienu rrifjutati.

(20) Il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka u Formosa sostnew li l-Kummissjoni naqset milli tqis il-firxa ġeografika tal-industrija tal-Unjoni meta għażlet il-kampjun. Bi tweġiba għal dan il-kumment, il-Kummissjoni tenniet li l-kampjun tal-produtturi tal-Unjoni ntgħażel f'konformità sħiħa mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku, peress li huwa magħmul mill-akbar tliet produtturi tal-Unjoni f'termini ta' produzzjoni u bejgħ tal-Unjoni. Barra minn hekk, dawn il-produtturi kollha tal-Unjoni jinsabu fi Stati Membri differenti (il-Belġju, il-Ġermanja u n-Netherlands) jiżguraw firxa ġeografika tajba filwaqt li jitqies il-piż tal-Istati Membri produtturi. Għalhekk, dawn il-kummenti kienu rrifjutati.

(21) Għalhekk, il-kummenti dwar ir-rappreżentattività tal-kampjun tal-Unjoni kienu rrifjutati.

(22) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra dwar il-kampjunar, il-premessi (8) sa (15) tar-Regolament proviżorju huma kkonfermati.

([6]) Ara n-nota f'qiegħ il-paġna 2.
([7]) t23.005593.

1.5. **Eżami individwali**

(23) Fl-assenza ta' kummenti oħra, il-premessa (16) tar-Regolament proviżorju hija kkonfermata.

1.6. **Kummenti dwar il-bidu**

(24) Il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka kkritika r-"redazzjoni eċċessiva" ta' dokumenti mill-ilmentaturi, li huwa qies li impedixxiet l-kapaċità tal-partijiet tal-Istati Uniti li jikkummentaw dwar l-elementi ewlenin tal-ilment. Dan ikun bi ksur tal-Artikolu 6.4 u 6.5 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-Dumping.

(25) Il-Kummissjoni analizzat il-kwistjoni. Hija sabet li l-Gvern tal-Istati Uniti rrappreżenta ħażin is-sitwazzjoni meta ddikjara li "l-annessi kollha għall-ilment huma kunfidenzjali fl-intier tagħhom", meta dan ma kienx il-każ. Fil-każ ta' ħafna annessi, il-verżjoni miftuħa hija identika għall-verżjoni kunfidenzjali. Għal ħafna annessi oħra, il-verżjoni mhux kunfidenzjali tirrifletti kif xieraq l-informazzjoni pprovduta fil-verżjoni kunfidenzjali tagħha, filwaqt li tqis kif xieraq l-informazzjoni sensittiva tal-kumpanija. F'xi każijiet speċifiċi, ma kienx possibbli li jingħata sommarju mhux kunfidenzjali minħabba n-natura tal-informazzjoni inkwistjoni. F'każijiet bħal dawn, dan kien iġġustifikat mill-parti(jiet) li pprovdew l-informazzjoni u t-talba għall-kunfidenzjalità ġiet ivvalutata u aċċettata mill-Kummissjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-verżjoni mhux kunfidenzjali tal-ilment kienet konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 19(2) tar-Regolament bażiku u mal-Artikolu 6.4 u 6.5 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-Dumping.

(26) Il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka kkritika wkoll il-fatt li l-kummenti ta' Oxy Vinyls rigward materjal redatt iżżejjed sottomessi mill-industrija tal-UE ġew injorati mill-Kummissjoni. F'dan ir-rigward ta' min jinnota li wara l-kummenti minn Oxy Vinyls, il-Kummissjoni kkuntattjat lill-produttur tal-Unjoni fil-kampjun li mbagħad issottometta fi żmien l-iskadenza pprovduta mill-Kummissjoni verżjoni riveduta mhux kunfidenzjali tat-tweġiba tiegħu għall-kwestjonarju.

(27) Fid-dawl tal-konklużjonijiet ta' hawn fuq, il-premessi (17) sa (29) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

1.7. **Tweġibiet għall-kwestjonarju u żjarat ta' verifika**

(28) Waslu kummenti mill-gvern tal-Istati Uniti u Formosa dwar l-estensjonijiet limitati mogħtija lill-produtturi esportaturi biex iwieġbu għall-kwestjonarju dwar l-anti-dumping u n-nuqqas ta' flessibbiltà meta tiġi stabbilita l-iskeda ta' verifika, li t-tnejn li huma joħolqu tbatija bla bżonn għar-rispondenti tal-Istati Uniti. Il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka indika ż-żmien li għadda bejn l-iskadenza estiża għat-tweġiba għall-kwestjonarju u l-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji, u bejn l-eżekuzzjoni ta' verifika fuq il-post u l-ħruġ tar-rapport ta' dik il-verifika, biex jissostanzja dawn l-affermazzjonijiet.

(29) Il-Kummissjoni ċaħdet dawn l-affermazzjonijiet u qieset l-eżempji msemmija bħala irrelevanti, peress li kienet tat żmien lill-produtturi esportaturi biex iwieġbu għall-kwestjonarju lil hinn mis-37 jum stipulat fin-Notifika ta' bidu, minħabba l-btajjel tal-Kummissjoni, u li kienet stabbiliet bir-reqqa l-iskeda ta' verifika bil-ħsieb li takkomoda l-preferenzi tal-produtturi esportaturi kemm jista' jkun prattikament possibbli. Hija indikat ukoll il-fatt li l-proċess investigattiv kollu jieħu ħafna ħin u li l-produtturi esportaturi, wara li ppreżentaw it-tweġiba tagħhom għall-kwestjonarju, ingħataw diversi opportunitajiet ulterjuri biex jipprovdu *data* nieqsa u/jew addizzjonali, sal-verifiki fuq il-post u anki matulhom.

(30) Fl-assenza ta' kummenti oħra, il-premessi (30) u (31) tar-Regolament proviżorju huma kkonfermati.

1.8. **Perjodu ta' investigazzjoni u perjodu kkunsidrat**

(31) Oxy Vinyls iddikjarat li l-Kummissjoni għażlet il-perjodu ta' investigazzjoni b'tali mod li żgurat l-agħar eżitu possibbli għall-esportaturi tal-Istati Uniti mill-perspettiva tad-dannu, kif muri mid-delta bejn il-prezzijiet tal-kuntratti tal-Istati Uniti u dawk tal-Unjoni. Il-Kummissjoni nnotat li l-perjodu ta' investigazzjoni ntgħażel f'konformità mal-prattika kostanti tagħha u mal-Artikolu 6(1) tar-Regolament bażiku. Għalhekk, din l-affermazzjoni hija rrifjutata.

(32) Fl-assenza ta' kummenti oħra, il-premessa (32) tar-Regolament proviżorju hija kkonfermata.

2. **PRODOTT IKKONĊERNAT U PRODOTT SIMILI**

(33) Fl-assenza ta' kwalunkwe kumment, il-Kummissjoni kkonfermat il-konklużjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi (33) sa (38) tar-Regolament proviżorju.

3. **DUMPING**

3.1. **L-Eġittu**

3.1.1. *Valur normali*

(34) Fl-assenza ta' kummenti oħrajn, il-Kummissjoni kkonfermat il-konklużjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi minn (50) sa (58) tar-Regolament proviżorju.

3.1.2. *Prezz tal-esportazzjoni*

(35) TCI Sanmar allegat li kien hemm żball importanti fil-kalkolu peress li l-valuri CIF irrapportati użati mill-Kummissjoni ma kinux prezzijiet fil-fruntieri tal-Unjoni peress li l-kostijiet tat-trasport u l-kostijiet assoċjati għat-tranżazzjonijiet kollha li saru skont il-prezzijiet tal-FAS jew tal-FCA ma ġewx irrapportati fit-tabelli tal-bejgħ tagħha.

(36) Il-Kummissjoni tinnota li f'konformità mal-prattika konsistenti tagħha u sabiex tiġbor id-*data* meħtieġa biex jiġu vvalutati l-prezzijiet tal-esportazzjoni u l-marġnijiet tad-dumping f'konformità mad-dispożizzjonijiet applikabbli skont ir-Regolament bażiku, il-produtturi esportaturi huma obbligati jirrapportaw għal kull tranżazzjoni tal-esportazzjoni mhux biss il-prezz attwali tal-fattura iżda wkoll prezz CIF separat tal-istess tranżazzjoni. F'każ li t-terminu tal-konsenja tat-tranżazzjoni sottostanti ma jkunx CIF, il-produttur esportatur irid jistma dak il-valur CIF. Fil-fatt, f'dan il-każ, il-Kummissjoni bbażat ruħha fuq il-valuri CIF ipprovduti minn TCI Sanmar. Fejn it-terminu tal-konsenja tat-tranżazzjoni sottostanti kien CIF, il-Kummissjoni allinjat il-valur CIF irrapportat bi żball minn TCI Sanmar mal-valur attwali tal-fattura. Il-kumment u l-kjarifika tal-Kummissjoni kienu jikkonċernaw ukoll, *mutatis mutandis*, il-prezz CIF użat fil-kalkolu tal-marġni tad-dannu (ara l-premessi (129) u (130) tar-Regolament proviżorju).

(37) Skont id-divulgazzjoni finali, TCI Sanmar tenniet il-kummenti preċedenti tagħha dwar il-kwistjoni u allegat li l-Kummissjoni qagħdet fuq valuri CIF mhux xierqa, u li l-iżball fil-kalkolu sussegwenti rriżulta parzjalment minħabba talbiet mill-Kummissjoni biex tiġi emendata d-*data* li TCI Sanmar oriġinarjament ippreżentat fit-tweġiba tagħha għall-kwestjonarju. TCI Sanmar żiedet li d-*data* tal-Eurostat uriet valur CIF ta' EUR 926 għal kull tunnellata, li kien ferm ogħla mill-valur li l-Kummissjoni kienet użat fil-kalkoli tagħha, anke minħabba li l-valuri CIF tal-Eurostat kienu jinkludu marġni tal-operatur tas-suq (fost kostijiet oħra), filwaqt li l-valuri CIF użati mill-Kummissjoni ma kinux jinkludu dan.

(38) Il-Kummissjoni tiċċara li skont il-prattika tal-każistika konsistenti tagħha, id-*data* rrapportata minn kumpaniji individwali fit-tweġibiet għall-kwestjonarju, inklużi t-tweġibiet għall-ittri ta' defiċjenza, tieħu preċedenza fuq id-*data* statistika ġenerali u pubblika, b'mod partikolari jekk tkun għall-użu għal kalkolu speċifiku għall-kumpanija. Id-*data* statistika mhijiex speċifika għall-kumpanija, u lanqas ma hija disponibbli fuq bażi ta' tranżazzjoni bi tranżazzjoni. Il-Kummissjoni ċċarat ukoll li fl-aħħar mill-aħħar, ir-responsabbiltà li tiġi rrapportata *data* preċiża hija ta' kull parti soġġetta għal investigazzjoni.

(39) Fl-assenza ta' kwalunkwe kumment ieħor, il-Kummissjoni kkonfermat il-konklużjonijiet tagħha stabbiliti fil-premessi (59) u (60) tar-Regolament proviżorju.

3.1.3. *Tqabbil*

(40) Ta' min ifakkar li l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku jirrikjedi li l-Kummissjoni tagħmel paragun ġust bejn il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni fl-istess livell ta' kummerċ u li tagħmel eċċezzjonijiet għad-differenzi fil-fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabbiltà tal-prezzijiet. F'dan il-każ, il-Kummissjoni għażlet li tqabbel il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni tal-prodotturi esportaturi fil-kampjun fil-livell ta' kummerċ *mill-fabbrika*. Kif spjegat aktar hawn taħt, fejn xieraq, il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni ġew aġġustati sabiex: (i) jiġu netti lura għal-livell ta' kummerċ *mill-fabbrika*; u (ii) jagħmlu konċessjonijiet għal differenzi fil-fatturi li ġew iddikjarati, u murija, li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabbiltà tal-prezzijiet.

(41) Sabiex il-valur normali jsir net lura għal-livell tal-kummerċ mill-fabbrika, saru aġġustamenti minħabba l-ispejjeż tal-ippakkjar.

(42) Sabiex il-prezz tal-esportazzjoni jiġi lura nett għal-livell tal-kummerċ mill-fabbrika, saru aġġustamenti fuq il-kont tat-trasport, tal-assigurazzjoni, tal-immaniġġjar u t-tagħbija kif ukoll tal-ippakkjar. Saru konċessjonijiet minħabba l-kostijiet tal-kreditu fejn dawn il-kostijiet affettwaw il-prezzijiet u l-komparabbiltà tal-prezzijiet (ara wkoll il-premessa (47) ta' dan ir-Regolament u l-premessa (67) tar-Regolament provviżorju.

(43) Wara l-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji, TCI Sanmar tenniet affermazzjonijiet preċedenti, u qalet li l-valuri normali għandhom jiġu aġġustati 'l isfel fid-dawl tal-effetti ta' kriżi tal-munita fuq l-ekonomija tal-Eġittu matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Għal dak l-għan, TCI Sanmar irreferiet għall-premessa (64) tar-Regolament proviżorju, li ġabret fil-qosor affermazzjoni preċedenti ta' TCI Sanmar, li b'mod inerenti kellha l-għan li tuża r-rata tal-kambju stabbilita mill-Bank Ċentrali tal-Eġittu fis-6 ta' Marzu 2024 għall-fini tal-kalkolu tad-dumping fir-rigward tat-tranżazzjonijiet imwettqa matul il-perjodu ta' investigazzjoni, jiġifieri bejn l-1 ta' Ottubru 2022 u t-30 ta' Settembru 2023. TCI Sanmar żiedet li ċ-ċirkostanzi sottostanti tal-iżvalutazzjoni tal-EGP urew li, matul il-perjodu ta' investigazzjoni, il-valur reali tal-EGP kien ferm inqas mir-Rata ppubblikata tal-Bank Ċentrali tal-Eġittu. Fis-sottomissjoni tagħha wara d-divulgazzjoni proviżorja, TCI Sanmar allegat li l-Kummissjoni ma kinitx indirizzat l-argument ta' TCI Sanmar fir-Regolament proviżorju.

(44) Il-Gvern tal-Eġittu għamel ukoll sottomissjoni wara l-pubblikazzjoni tal-miżuri proviżorji li fiha rrefera għall-affermazzjoni ta' TCI Sanmar fil-premessa (43) u żied li l-evidenza sottomessa (aġġustament tar-rata tal-kambju tas-6 ta' Marzu 2024) kienet rilevanti għall-investigazzjoni preżenti. Fis-sottomissjoni tiegħu, il-Gvern tal-Eġittu rrefera b'mod mhux ċar għal Rapport tal-Korp tal-Appell tad-WTO dwar *Argentina — Ceramic Tiles* fejn il-Korp tal-Appell tad-WTO kien stabbilixxa li l-evidenza ta' wara l-perjodu ta' investigazzjoni relatata direttament mat-tranżazzjonijiet fil-perjodu ta' investigazzjoni ma għandhiex tiġi miċħuda bħala irrilevanti.

(45) Il-Kummissjoni tirreferi għall-premessi (65) u (66) tar-Regolament provviżorju fejn il-kummenti ġew indirizzati u kkonfutati bis-sħiħ. Il-Kummissjoni qieset li l-affermazzjoni magħmula mill-Gvern tal-Eġittu kienet żbaljata minħabba li l-Bank Ċentrali tal-Eġittu kien stabbilixxa rati tal-kambju applikabbli matul il-perjodu kollu tal-investigazzjoni li għalhekk jenħtieġ li jiġu applikati għat-tranżazzjonijiet li saru f'dak il-perjodu ta' investigazzjoni. Ovvjament, ma għandhiex tiġi applikata rata tal-kambju stabbilita fis-6 ta' Marzu 2024 għal tranżazzjonijiet li jsiru fil-perjodu ta' investigazzjoni li jdum mill-1 ta' Ottubru 2022 sat-30 ta' Settembru 2023. F'dan ir-rigward, l-użu tar-rata tal-kambju proposta minn TCI Sanmar ma jidhirx li huwa konformi mar-rekwiżiti tal-Artikolu 2(10)(j) tar-Regolament bażiku.

(46) Skont id-divulgazzjoni finali, TCI Sanmar, għal darb'oħra, sostniet li r-rati tal-kambju uffiċjali stabbiliti mill-Bank Ċentrali tal-Eġittu (CBE) għall-perjodu ta' investigazzjoni ma kinux jirriflettu r-realtà tas-suq. Il-Kummissjoni tinnota li l-affermazzjoni mtennija ma kinitx adatta biex tbiddel il-valutazzjoni preċedenti tal-Kummissjoni, stabbilita fil-premessi (65) u (66) tar-Regolament provviżorju u l-premessa (45) ta' dan ir-Regolament.

(47) TCI Sanmar issottomettiet it-tieni affermazzjoni dwar it-tqabbil bejn il-valuri normali u l-prezzijiet tal-esportazzjoni, li l-Kummissjoni kienet irreferiet għaliha fil-premessa (67) tar-Regolament proviżorju. Minħabba n-natura sensittiva tal-fatti sottostanti, il-Kummissjoni indirizzat din l-affermazzjoni biss ma' TCI Sanmar.

(48) Skont id-divulgazzjoni finali, TCI Sanmar tenniet l-affermazzjoni msemmija fil-premessa preċedenti hawn fuq, dwar konċessjoni għall-ispejjeż tal-kreditu. Għal darb'oħra, minħabba n-natura sensittiva tal-fatti sottostanti, il-Kummissjoni kkonfermat il-konfutazzjoni ta' din l-affermazzjoni vis-à-vis TCI Sanmar biss.

(49) Il-Gvern tal-Eġittu tenna l-affermazzjoni magħmula minn TCI Sanmar u msemmija fil-premessa (47) hawn billi sempliċiment iddikjara li għandu jsir aġġustament 'il fuq għall-prezzijiet tal-esportazzjoni tal-esportatur Eġizzjan TCI Sanmar abbażi tal-evidenza sottomessa. Dik l-affermazzjoni minn TCI Sanmar kienet maħsuba biex iżżid il-prezz tal-esportazzjoni 'l fuq, iżda l-analiżi tal-Kummissjoni tal-affermazzjoni kienet irriżultat f'aġġustament'l isfel tal-prezz tal-esportazzjoni. Il-Gvern tal-Eġittu qies li r-rifjut tal-Kummissjoni li tagħti aġġustament 'il fuq lill-prezzijiet tal-esportazzjoni ta' TCI Sanmar kiser l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku, li jipprevedi l-prinċipju ta' tqabbil ġust bejn il-valuri normali u l-prezzijiet tal-esportazzjoni. F'dak ir-rigward, il-Gvern tal-Eġittu rrefera għal Rapport tal-Korp tal-Appell tad-WTO, dwar *UE — Qfieli (iċ-Ċina)*, li ppronunzja ruħu dwar il-ħtieġa għal paragun ġust skont l-Artikolu 2.4 tal-Ftehim Antidumping.

(50) Il-Kummissjoni tikkonferma li żgurat paragun ġust bejn il-valur normali u l-prezzijiet tal-esportazzjoni. Id-dettalji sottostanti setgħu jiġu kondiviżi direttament biss ma' TCI Sanmar għal raġunijiet ta' kunfidenzjalità.

(51) Fin-nuqqas ta' xi kummenti oħra, il-premessi minn (61) sa (68) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

3.1.4. *Marġnijiet tad-dumping*

(52) Fl-assenza ta' kwalunkwe affermazzjoni aċċettata dwar il-kalkolu tal-marġni tad-dumping, il-premessa (72) tar-Regolament proviżorju hija b'dan ikkonfermata.

(53) Il-marġnijiet tad-dumping definittivi espressi bħala perċentwal tal-prezz tal-kost, tal-assigurazzjoni u tan-nol (CIF) fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju mhux imħallas, huma kif ġej:

Kumpanija	Marġni tad-dumping definittiv
TCI Sanmar Chemicals S.A.E.	86,1 %
Kumpanija Eġizzjana tal-Petrokimiċi	109,5 %
Il-kumpaniji l-oħrajn kollha	109,5 %

3.2. **L-Istati Uniti tal-Amerka**

3.2.1. *Valur normali*

(54) Fit-tweġiba tagħha għall-kwestjonarju, Westlake pprovdiet il-kost ikkonsolidat għall-produzzjoni tal-kloru u tas-soda kawstika u naqqset l-introjtu ġġenerat mill-bejgħ tas-soda kawstika. Fl-istadju proviżorju, il-Kummissjoni rrifjutat dan l-aġġustament. Ir-raġunijiet għal dan l-approċċ kienu ddettaljati fid-divulgazzjoni individwali li saret lil Westlake, kif ġej:

(i) il-kloru u l-etilen huma l-materja prima użata għall-produzzjoni tal-VCM, il-materjal bażiku użat għall-produzzjoni tal-S-PVC. Is-soda kawstika u l-kloru huma koprodotti tal-proċess tal-kloralkali. Għalhekk, is-soda kawstika la hija prodott sekondarju ta', u lanqas koprodott fil-produzzjoni tal-S-PVC li huwa proċess ta' produzzjoni kompletament separat u upstream minn dak li jipproduċi s-soda kawstika.

(ii) il-Kummissjoni kienet identifikat diversi biċċiet ta' informazzjoni pprovduti minn Westlake, fejn ġie spjegat li l-kloru u s-soda kawstika huma koprodotti ta' proċess elettrokimiku li juża l-melħ tal-klorur tas-sodju u l-elettriku bħala materja prima. F'dan ir-rapport, huma jispjegaw il-proċess integrat bis-sħiħ tal-kloralkali għall-S-PVC (l-hekk imsejjaħ proċess CAV) u s-soda kawstika hija definita bħala koprodott fil-proċess tal-kloralkali, mhux bħala prodott sekondarju.

(iii) f'fajl ippreżentat minn Westlake, ir-riżultati operattivi tas-soda kawstika u tal-kloru nżammu separati, li juri li l-EBIT tas-soda kawstika u tal-kloru huma żewġ negozji separati, bl-ispejjeż u d-dħul tagħhom stess.

(iv) f'fajl ieħor sottomess minn Westlake, il-kumpanija kienet għamlet distinzjoni ċara bejn iż-żewġ negozji separati tal-kloru u tas-soda kawstika billi rrapportat il-kost tal-manifattura biex tipproduċi ż-żewġ koprodotti.

(v) Hemm fehim ġenerali li prodott sekondarju jiġi prodott intenzjonalment flimkien mal-prodott primarju

(55) Wara d-divulgazzjoni proviżorja, Westlake kkontestat l-approċċ tal-Kummissjoni dwar din il-kwistjoni. Hija sostniet li kien kruċjali li tiġi riflessa r-realtà li l-S-PVC u s-soda kawstika huma marbuta flimkien fil-produzzjoni tagħhom u huma bbażati fuq profitti konġunti. Biex tissostanzja dan il-punt, hija rreferiet għad-deskrizzjoni tal-produzzjoni tal-PVC mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni tagħha dwar l-investigazzjoni ta' fużjoni INEOS/Solvay/JV ([8]). F'dik id-Deċiżjoni, il-Kummissjoni ddeskriviet is-soda kawstika bħala prodott sekondarju tal-produzzjoni tal-PVC.

(56) Il-Kummissjoni nnotat, l-ewwel nett, li Westlake ma ressqet l-ebda argument li jirribatti l-punti ii) sa iv) fil-premessa (54) hawn fuq li kienu inklużi fid-divulgazzjoni individwali tagħha. Hija kkummentat biss dwar il-punt v) (u għalhekk, b'mod impliċitu, ukoll dwar il-punt i)), fejn iddikjarat li ma qablitx li tikkunsidra s-soda kawstika bħala koprodott. Westlake argumentat li s-soda kawstika għandha pjuttost titqies bħala prodott sekondarju, kif sabet il-Kummissjoni fl-investigazzjoni tal-fużjoni msemmija.

(57) Fir-rigward ta' INEOS/Solvay/JV, il-Kummissjoni nnotat li d-deċiżjonijiet meħuda f'investigazzjonijiet ta' fużjoni mid-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni tal-Kummissjoni mhumiex vinkolanti fuq investigazzjonijiet għad-difiża tal-kummerċ li jitmexxew mid-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ skont sett differenti ta' regoli. Fi kwalunkwe każ, id-Deċiżjoni ppubblikata f'INEOS/Solvay/JV fil-fatt tikkonferma li s-soda kawstika hija prodott sekondarju tal-elettroliżi tal-melħ u tal-ilma – mhux tal-S-PVC. Hija tindika wkoll li s-soda kawstika hija l-iktar prodott sekondarju ekonomikament rilevanti fil-katina vertikali tal-PVC innifisha — u mhux tal-S-PVC biss ([9]).

(58) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, it-talba ta' Westlake rigward l-aġġustament tas-soda kawstika ġiet irrifjutata.

(59) Formosa għamlet numru ta' talbiet dwar il-kalkolu tal-valur normali. L-ewwel affermazzjoni kienet tikkonċerna allegat żball li sar mill-Kummissjoni meta l-ewwel, fl-istadju ta' qabel id-divulgazzjoni, irrevediet l-introjtu u l-ispejjeż finanzjarji rrapportati fit-tabella tal-profittabbiltà ta' Formosa u sussegwentement, meta ġew imposti l-miżuri provviżorji, ma kinitx qieset il-kummenti li rċeviet mingħand Formosa dwar dik ir-reviżjoni. It-tieni allegat żball kien jikkonċerna l-valutazzjoni tal-ispejjeż assoċjati mat-trasport irrappurtati fl-istess tabella. It-tielet affermazzjoni kienet tikkonċerna t-trattament tal-iskontijiet fuq il-bejgħ. Ir-raba' affermazzjoni kienet tikkonċerna l-kalkolu tal-Ispejjeż tal-Bejgħ, Ġenerali u Amministrattivi meta jrid jinħadem il-valur normali. L-aħħar affermazzjoni kienet tikkonċerna l-metodoloġija għall-kalkolu tal-bejgħ profittabbli tal-kumpanija fil-kalkolu tad-dumping.

(60) Erbgħa minn dawn ġew irrifjutati u wieħed ġie aċċettat. Ir-raġunijiet għaċ-ċaħda tagħhom u l-aċċettazzjoni ta' affermazzjoni waħda ġew żvelati biss lill-kumpanija nnifisha, peress li l-kummenti ma kinux ġew imqassra f'verżjoni miftuħa.

(61) Fin-nuqqas ta' xi kummenti oħra, il-premessi minn (73) sa (81) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

(62) Wara d-divulgazzjoni finali, Formosa tenniet żewġ affermazzjonijiet dwar il-kalkolu tal-valur normali msemmi fil-premessa (59), b'mod partikolari l-affermazzjoni dwar it-talba biex tiġi riveduta l-allokazzjoni tal-introjti u l-ispejjeż finanzjarji rrapportati fit-tabella tal-profittabbiltà u l-affermazzjoni metodoloġika dwar kif il-Kummissjoni jenħtieġ li tikkalkula l-perċentwal tal-Ispejjeż tal-Bejgħ, Ġenerali u Amministrattivi.

(63) Il-Kummissjoni ċaħdet iż-żewġ affermazzjonijiet ibbażati fuq l-ispjegazzjonijiet diġà sottomessi fl-Anness III tad-dokumenti speċifiċi ta' divulgazzjoni mibgħuta lil Formosa fid-29 ta' Ottubru 2024 ([10]). Fil-qosor, għall-ewwel affermazzjoni, il-Kummissjoni qagħdet fuq ċifri vverifikati. Fir-rigward tat-tieni affermazzjoni, il-Kummissjoni kkonfermat li l-perċentwal tal-SG&A ġie kkalkulat skont il-metodoloġija stabbilita għall-kalkolu tad-dumping bħala perċentwal tal-fatturat tal-bejgħ mill-fabbrika rrapportat fit-tabella tal-profittabbiltà.

([8]) Il-każ M.6905 — Ineos/Solvay/JV (2014).
([9]) Il-każ M.6905 — Ineos/Solvay/JV, il-paragrafu 83.
([10]) t24.009617.

3.2.2. *Prezz tal-esportazzjoni*

(64) Kif spjegat fil-premessa (83) tar-Regolament proviżorju, għall-bejgħ indirett permezz ta' negozjanti mhux relatati fl-Istati Uniti tal-Amerka, il-prezz tal-esportazzjoni ġie stabbilit fuq il-bażi tal-prezz li bih il-prodott ikkonċernat inbiegħ lil dawk in-negozjanti.

(65) Westlake sostniet li fiż-żmien tal-bejgħ lil dawn in-negozjanti mhux relatati, hija ma kinitx taf jekk l-oġġetti speċifiċi mibjugħa, jew liema volumi tagħhom, kinux destinati għall-Unjoni. Għalhekk, hija sostniet li l-prezzijiet għal dan il-bejgħ ma kinux speċifiċi għas-suq tal-Unjoni u dan il-bejgħ ma setax jitqies li jirrifletti l-prezzijiet tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni. Għalhekk, hija sostniet li dan il-bejgħ ma kellux jitqies fil-kalkolu tad-dumping. Il-Kummissjoni fakkret li matul l-investigazzjoni kienet kisbet informazzjoni li ppermettitilha tistabbilixxi destinazzjoni tal-UE għal għadd kbir ta' tranżazzjonijiet lil dawn in-negozjanti mhux relatati u dawk it-tranżazzjonijiet biss li għalihom setgħet tiġi stabbilita d-destinazzjoni tal-UE ġew inklużi fil-kalkolu tal-prezz tal-esportazzjoni. Il-bejgħ indirett tal-esportazzjoni li għalih id-destinazzjoni tal-UE ma setgħetx tiġi kkonfermata ġie eskluż mill-kalkolu tad-dumping. Il-Kummissjoni sabet li jekk Westlake kinitx taf jew le dwar id-destinazzjoni finali ta' dan il-bejgħ għall-esportazzjoni fiż-żmien tal-bejgħ lin-negozjant domestiku mhux relatat kien irrilevanti. Il-fatti wrew li dawn it-tranżazzjonijiet ta' bejgħ kienu bejgħ lejn l-Unjoni u għalhekk ġew inklużi fil-kalkolu tad-dumping. L-affermazzjoni għalhekk kienet irrifjutata.

(66) Fl-assenza ta' kummenti ulterjuri oħra, il-premessi (82) u (83) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

3.2.3. *Tqabbil*

(67) Ta' min ifakkar li l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku jirrikjedi li l-Kummissjoni tagħmel paragun ġust bejn il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni fl-istess livell ta' kummerċ u li tagħmel eċċezzjonijiet għad-differenzi fil-fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabbiltà tal-prezzijiet. F'dan il-każ, il-Kummissjoni għażlet li tqabbel il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni tal-prodotturi esportaturi fil-kampjun fil-livell ta' kummerċ *mill-fabbrika*. Kif spjegat aktar hawn taħt, fejn xieraq, il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni ġew aġġustati sabiex: (i) jiġu nnettjati lura għal-livell ta' kummerċ *mill-fabbrika*; u (ii) jagħmlu konċessjonijiet għal differenzi fil-fatturi li ġew iddikjarati, u murija, li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabbiltà tal-prezzijiet.

(68) Sabiex il-valur normali isir net lura għal-livell tal-kummerċ mill-fabbrika, saru aġġustamenti minħabba l-immaniġġjar, it-tagħbija u l-ispejjeż anċillari, in-nol u l-ispejjeż tal-assigurazzjoni. Saru konċessjonijiet għall-fatturi li ġejjin li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabbiltà tal-prezzijiet: Kostijiet tal-kreditu, spejjeż tal-ippakkjar, skontijiet u allowances oħra, meta applikabbli.

(69) Sabiex il-prezz tal-esportazzjoni isir net lura għal-livell tal-kummerċ mill-fabbrika, saru aġġustamenti minħabba l-immaniġġjar, it-tagħbija u l-ispejjeż anċillari, in-nol u l-ispejjeż tal-assigurazzjoni. Saru konċessjonijiet għall-fatturi li ġejjin li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabbiltà tal-prezzijiet: Il-kostijiet tal-kreditu, l-ispejjeż tal-ippakkjar u l-iskontijiet, meta applikabbli.

(70) Fl-assenza ta' kummenti oħra, il-premessi (84) u (85) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

3.2.4. *Marġnijiet tad-dumping*

(71) L-affermazzjoni parzjalment aċċettata minn Formosa rriżultat f'bidla żgħira fil-marġni tad-dumping tagħha, li telgħet minn 70.3 %, kif indikat fil-premessa (87) tar-Regolament provviżorju, għal 71.2 %.

(72) Il-marġnijiet tad-dumping definittivi espressi bħala perċentwal tal-prezz tal-kost, tal-assigurazzjoni u tan-nol (CIF) fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju mhux imħallas, huma kif ġej:

Kumpanija	Marġni tad-dumping definittiv
Formosa Plastics Corporation	71,2 %
Westlake Chemicals	58,0 %

Kumpanija	Marġni tad-dumping definittiv
Kumpaniji oħrajn li kkooperaw	62,3 %
Il-kumpaniji l-oħrajn kollha	77,0 %

4. DANNU

(73) Wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament proviżorju, Formosa sostniet li l-fatt li diversi indikaturi tad-dannu kienu bbażati fuq stimi tefa' dubju fuq l-affidabbiltà ta' dawk l-indikaturi.

(74) Bi tweġiba għal dan il-kumment, il-Kummissjoni nnotat li hija stmat il-makroindikaturi għall-valutazzjoni tad-dannu bħall-volum tal-produzzjoni u tal-bejgħ eċċ., abbażi tal-informazzjoni riċevuta mill-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun u mhux inklużi fil-kampjun u l-Eurostat, kif spjegat bażikament fil-premessa (100) tar-Regolament proviżorju. Barra minn hekk, Formosa naqset milli tidentifika xi problema speċifika b'dawk l-istimi jew milli tipprovdi stimi alternattivi.

(75) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, dawn il-kummenti ta' Formosa kienu rrifjutati.

4.1. Definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u tal-produzzjoni tal-Unjoni

(76) Fin-nuqqas ta' kwalunkwe kumment fir-rigward ta' din it-taqsima, il-premessi (92) sa (93) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

4.2. Determinazzjoni tas-suq tal-Unjoni rilevanti

(77) Wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament proviżorju, Westlake u Oxy Vinyls tennew l-affermazzjoni tagħhom li d-dħul u l-profitti tas-soda kawstika għandhom jitqiesu fl-analiżi tad-dannu, u l-S-PVC u s-soda kawstika kienu interkonnessi fil-produzzjoni u fis-swieq tagħhom. B'mod partikolari, Oxy Vinyls sostniet li l-Kummissjoni ma pprovdietx raġunijiet suffiċjenti meta rrifjutat li l-valutazzjoni tad-dannu għandha tqis ukoll in-negozju tas-soda kawstika. Barra minn hekk, Westlake allegat li l-produtturi tal-S-PVC li huma integrati fil-produzzjoni tal-kloru jiddependu fuq profitti konġunti.

(78) Il-Kummissjoni tinnota li Westlake u Oxy Vinyls ma pprovdew l-ebda evidenza addizzjonali li tpoġġi f'dubju s-sejbiet fil-premessa (97) tar-Regolament provviżorju u s-sejbiet provviżorji kif spjegat fil-premessi (55) sa (58) hawn fuq. Fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni tfakkar li mhux il-produtturi kollha tal-Unjoni huma involuti fil-produzzjoni tal-kloru. Barra minn hekk, l-S-PVC u s-soda kawstika huma koprodotti tal-proċess Chlor-Alkali u s-soda kawstika mhijiex koprodott jew prodott sekondarju tal-produzzjoni tal-S-PVC u għalhekk għandha tiġi ttrattata separatament.

(79) Il-kumment ta' Oxy Vinyls li l-Kummissjoni ma pprovdietx raġunijiet suffiċjenti meta rrifjutat is-soda kawstika fl-analiżi tad-dannu kienet vaga ħafna u ma speċifikatx il-fatturi rilevanti li jkollhom effett fuq l-industrija tal-Unjoni, minħabba dan ir-rifjut. Il-Kummissjoni ma taqbilx mad-dikjarazzjoni ta' hawn fuq ta' Oxy Vinyls għar-raġunijiet li ġejjin. Fil-premessi (96) u (97) tar-Regolament proviżorju, il-Kummissjoni spjegat b'mod ċar il-proċess tal-produzzjoni tal-prodott li qed jiġi investigat mill-produtturi differenti tal-Unjoni inklużi fil-kampjun u r-rilevanza tas-soda kawstika fih. Il-Kummissjoni tinnota hawnhekk għal darb'oħra li l-produtturi kollha tal-Unjoni inklużi fil-kampjun xtraw il-kloru mingħand entitajiet legali separati relatati jew mhux relatati. Għalhekk il-produzzjoni tas-soda kawstika kienet separata mill-proċess tal-produzzjoni tal-S-PVC u ma affettwatx il-kost tal-produzzjoni jew il-profittabbiltà tal-prodott li qed jiġi investigat. Għalhekk, din l-affermazzjoni ġiet irrifjutata. Oxy Vinyls affermat ukoll li l-Kummissjoni kellha d-dmir li tanalizza s-segmentazzjoni tas-suq tal-prodott li qed jiġi investigat. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni sabet li ma kien hemm l-ebda segmentazzjoni tas-suq għall-S-PVC kif spjegat fid-dettall fil-premessi (98) u (99) tar-Regolament proviżorju. Il-produttur esportatur naqas milli jissottometti xi evidenza ġdida li kienet tpoġġi f'dubju l-konklużjoni provviżorja dwar is-segmentazzjoni tas-suq, għalhekk din l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(80) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (94) sa (99) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

(81) Wara d-divulgazzjoni finali Oxy Vinyls tenniet l-affermazzjoni tagħha li l-Kummissjoni kellha tittratta l-PVC u s-soda kawstika bħala industriji integrati li jiġġustifikaw kunsiderazzjoni kumulattiva fil-valutazzjoni tad-dannu. B'appoġġ għal din l-affermazzjoni, hija rreferiet prinċipalment għad-deskrizzjoni tal-Kummissjoni tal-produzzjoni tal-PVC fid-deċiżjoni tagħha dwar l-investigazzjoni tal-fużjoni INEOS/Solvay/JV.

(82) Fir-rigward ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni żżomm il-pożizzjoni tagħha, kif żviluppata fil-premessa (57) hawn fuq. L-affermazzjoni għalhekk kienet irrifjutata.

4.3. **Konsum tal-Unjoni**

(83) Fl-assenza ta' kwalunkwe kumment fir-rigward tal-konsum tal-Unjoni, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (100) sa (103) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

4.4. **Importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati**

4.4.1. *Valutazzjoni kumulattiva tal-effetti tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati*

(84) Il-Gvern tal-Eġittu, TCI Sanmar u Westlake kkontestaw il-valutazzjoni kumulattiva tal-effetti tal-importazzjonijiet mill-Eġittu u mill-Istati Uniti tal-Amerka peress li fil-valutazzjoni tagħhom is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Eġizzjani kien negliġibbli. B'appoġġ għall-affermazzjoni tagħhom, Westlake u TCI Sanmar irreferew ukoll għas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawża *Eurofer vs il-Kummissjoni* ([11]), fejn il-Qorti ċċarat li r-rekwiżit ta' 1 % fl-Artikolu 5(7) u l-Artikolu 9(3) tar-Regolament bażiku mhuwiex limitu obbligatorju li 'l fuq minnu l-Kummissjoni hija prekluża milli tikkonkludi li l-importazzjonijiet minn pajjiż partikolari huma negliġibbli.

(85) Il-Kummissjoni ttenni li l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3(4) tar-Regolament bażiku ġew issodisfati. Il-Kummissjoni tinnota wkoll li l-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati kienu wkoll ogħla mil-livell limitu għan-negliġibbiltà deskritt fil-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-Dumping ([12]). Il-Kummissjoni fakkret li l-importazzjonijiet mill-Eġittu laħqu sehem mis-suq ta' 1,92 % fil-perjodu ta' investigazzjoni li huwa b'mod ċar ogħla mil-limitu *de minimis* stabbilit fl-Artikolu 9(3) tar-Regolament bażiku. Barra minn hekk, fil-kawża *Eurofer vs Il-Kummissjoni*, il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat li s-sehem mis-suq "ftit" ogħla minn 1 % jista' jitqies bħala negliġibbli, u dan iħalli lill-Kummissjoni b'xi diskrezzjoni biex tivvaluta x'jitqies negliġibbli f'kull każ. F'din l-investigazzjoni partikolari, is-sehem mis-suq ta' 1.92 % matul il-perjodu ta' investigazzjoni ma kienx "kemxejn" ogħla minn 1 % u għalhekk tqies li ma kienx negliġibbli.

(86) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-premessi (104) sa (107) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

(87) Wara d-divulgazzjoni finali, TCI tenniet l-affermazzjoni tagħha ta' dekumulazzjoni, filwaqt li rreferiet għas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-kawża *Eurofer vs Il-Kummissjoni*. Il-Kummissjoni tqis li eżaminat kif xieraq l-affermazzjoni tagħha, kif spjegat fil-premessa (85) hawn fuq. Għalhekk, din l-asserzjoni ġiet miċħuda.

4.4.2. *Volum u sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati*

(88) Westlake qajmet dubji dwar il-metodoloġija tal-Kummissjoni magħżula għall-istima tal-volum tal-importazzjonijiet tal-E-PVC li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 3904 10 00. B'mod partikolari, Westlake staqsiet kif intlaħqet il-konklużjoni li 4 % tal-volum tal-importazzjoni taħt l-imsemmi kodiċi NM kien jirrappreżenta l-volum tal-importazzjonijiet fl-UE tal-E-PVC. F'dan ir-rigward, kif spjegat fil-premessa (102) tar-Regolament proviżorju, il-Kummissjoni ibbażat il-qsim tal-importazzjonijiet taħt il-kodiċi NM 3904 10 00 bejn iż-żewġ tipi ta' PVC fuq l-informazzjoni dwar is-suq inkluża fl-ilment. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tinnota li Westlake ma pprovdiet l-ebda evidenza li l-istimi tal-

([11]) Is-sentenza tal-24 ta' Frar 2022, Eurofer, Association Européenne de l'Acier, AISBL vs Il-Kummissjoni Ewropea,C-226/20P, EU:C:2022:122, para. 90.

([12]) L-Artikolu 5.8 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping.

Kummissjoni kienu żbaljati jew metodoloġija alternattiva u aktar xierqa għall-kalkolu tas-sehem tal-E-PVC. Barra minn hekk, is-sempliċi espressjoni ta' dubji mingħajr identifikazzjoni ta' kwistjonijiet ma hijiex biżżejjed sabiex tqiegħed f'dubju l-approċċ tal-Kummissjoni bbażat fuq l-informazzjoni dwar is-suq. Oxy Vinyls affermat li ma kienx hemm żieda sinifikanti fl-importazzjonijiet li kienu l-oġġett ta' dumping mill-Istati Uniti peress li l-importazzjonijiet matul il-perjodu ta' investigazzjoni kienu wrew trajettorja 'l isfel. Il-Kummissjoni tinnota li dan l-argument huwa bbażat fuq id-*data* tal-importazzjonijiet trimestrali mill-Istati Uniti matul il-perjodu ta' investigazzjoni u peress li l-importazzjonijiet matul l-aħħar trimestru tal-perjodu ta' investigazzjoni kienu l-aktar baxxi, hija kkonkludiet li l-importazzjonijiet urew trajettorja 'l isfel. It-Tabella 1 turi l-evoluzzjoni trimestrali tal-importazzjonijiet. Matul l-erba' trimestri kollha tal-perjodu ta' investigazzjoni, l-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati kienu ogħla mill-importazzjonijiet trimestrali osservati sena qabel.

Tabella 1

Volumi tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati (tunnellati), evoluzzjoni trimestrali

	Qabel l-IP 12-il xahar				IP			
Sena	2021	2022	2022	2022	2022	2023	2023	2023
Trimestru	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3
L-Eġittu	1 176	8 676	7 443	10 116	18 327	21 176	11 798	10 702
L-Istati Uniti tal-Amerka	9 787	10 590	30 744	33 087	53 291	88 610	86 199	39 290
Total	10 964	19 266	38 187	43 203	71 619	109 786	97 997	49 992
Bidla fuq l-istess trimestru ta' qabel (Qn, Y/Qn, Y-1)					*553 %*	*470 %*	*157 %*	*16 %*

Sors: il-Eurostat

(89) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni rrifjutat il-kummenti u kkonfermat il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (108) sa (110) tar-Regolament proviżorju.

(90) Wara d-divulgazzjoni finali Oxy Vinyls affermat li l-Kummissjoni ma kinitx indirizzat l-allegazzjoni tagħha rigward l-allegat trasbord tal-importazzjonijiet tal-Istati Uniti lejn ir-Renju Unit permezz tal-Istati Membri tal-UE, li rriżulta fir-reġistrazzjoni ta' volumi ogħla ta' importazzjoni mill-Istati Uniti f'dan il-proċediment.

(91) Il-Kummissjoni nnotat li ċ-ċifri tal-importazzjoni estratti mill-Eurostat ma jinkludux merkanzija li tasal fil-portijiet tal-Unjoni u trażbordata lejn destinazzjonijiet oħra permezz tal-proċedura ta' tranżitu, iżda jinkludu merkanzija li tiġi rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera fit-territorju doganali tal-Unjoni. Għaldaqstant, din l-asserzjoni ġiet miċħuda.

(92) Oxy Vinyls affermat ukoll li ma kien hemm l-ebda żieda ġenwina ta' importazzjonijiet oġġett ta' dumping mill-Istati Uniti, iżda kwalunkwe żieda ħabtet ma' perjodi ta' force majeure li jindikaw li kienu sempliċiment qed iservu biex jindirizzaw in-nuqqas ta' provvista fis-suq tal-Unjoni.

(93) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni sabet li l-biċċa l-kbira tal-avvenimenti ta' force majeure seħħew kmieni fil-perjodu taħt kunsiderazzjoni, jiġifieri fl-2020 u fl-2021, u għalhekk, ma tistax tispjega d-dannu muri fil-perjodu ta' investigazzjoni wara ż-żieda fl-importazzjonijiet oġġett ta' dumping mit-tieni nofs tal-2022.

(94) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, id-dikjarazzjonijiet ta' divulgazzjoni postfinali ta' Oxy Vinyls ġew miċħuda.

4.4.3. *Prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati u twaqqigħ tal-prezz*

(95) Wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament proviżorju, TCI Sanmar sostniet li l-fatt li l-prezzijiet tal-importazzjoni kienu aktar baxxi mill-prezzijiet tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni ma kienx biżżejjed biex juri li l-industrija tal-Unjoni kienet ġarrbet dannu matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Il-kumpanija talbet lill-Kummissjoni tuża l-istess approċċ bħal fid-deċiżjoni Pentaerythritol ([13]) u ttemm l-investigazzjoni.

(96) Il-każ ikkwotat minn TCI Sanmar bl-ebda mod ma kien applikabbli għall-investigazzjoni inkwistjoni peress li s-sitwazzjoni fattwali fid-deċiżjoni Pentaerythritol kienet differenti ħafna. F'dik l-investigazzjoni, il-volumi tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping żdiedu bi 8 % matul il-perjodu ta' investigazzjoni, filwaqt li f'din l-investigazzjoni ż-żieda fl-importazzjonijiet oġġett ta' dumping bejn l-2022 u l-perjodu ta' investigazzjoni kienet ta' 91 % peress li l-volumi mmultiplikaw b'darbtejn matul il-perjodu ta' investigazzjoni (mill-2020 sal-2022 il-volum tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping żdied b' 131 286 tunnellata filwaqt li mill-2022 sal-perjodu ta' investigazzjoni, il-volum tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping żdied b' 157 119 tunnellata oħra). Fi kwalunkwe każ, il-fatti ta' kull proċediment anti-dumping jiġu eżaminati fuq il-merti tagħhom stess u l-Kummissjoni mhijiex marbuta li ssegwi l-konklużjonijiet milħuqa f'każijiet oħra. ([14]) Għalhekk, din l-affermazzjoni ġiet irrifjutata.

(97) Barra minn hekk, Oxy Vinyls appellat għal valutazzjoni dinamika tat-twaqqigħ tal-prezz għall-perjodu kollu kkunsidrat billi sostniet li l-valutazzjoni li saret mill-Kummissjoni ma kinitx xierqa minħabba li kienet statika. L-Oxy Vinyls ikkwotaw għadd ta' rapporti tad-WTO ([15]) insostenn ta' dan. L-istess parti allegat li kien hemm differenza notevoli bejn il-prezzijiet spot u dawk kuntrattwali tal-produtturi tal-Istati Uniti u tal-Unjoni u li l-Kummissjoni kellha tagħmel il-paraguni tagħha tad-dannu u tal-prezz tad-dumping bl-użu tal-istess sett ta' prezzijiet.

(98) Fl-aħħar nett, il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka sostna li l-analiżi tat-twaqqigħ tal-prezzijiet tal-Kummissjoni kienet ibbażata biss fuq il-prezzijiet CIF miksuba mill-produtturi tal-Istati Uniti inklużi fil-kampjun matul il-perjodu ta' investigazzjoni u li d-dipendenza fuq l-istess perjodu ta' 12-il xahar kemm għall-analiżi tat-twaqqigħ tal-prezz tagħha kif ukoll għall-kalkoli tal-marġni tad-dumping tagħha naqset milli tirrifletti d-differenzi fundamentali bejn iż-żewġ analiżijiet.

(99) Il-Kummissjoni tinnota li l-analiżi tagħha tat-twaqqigħ tal-prezz saret f'konformità mal-Artikolu 3(3) tar-Regolament bażiku. Barra minn hekk, il-Kummissjoni wettqet paragun tal-prezzijiet għall-perjodu kollu kkunsidrat billi eżaminat ix-xejra tal-prezz u kkombinat dan mal-kalkoli dettaljati tat-twaqqigħ tal-prezz u tal-bejgħ taħt il-prezz, abbażi ta' *data* speċifika għall-kumpanija kemm min-naħa tal-produttur esportatur kif ukoll min-naħa tal-industrija tal-Unjoni, għall-perjodu ta' investigazzjoni. Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessi (115) sa (116) tar-Regolament proviżorju, il-kalkolu tal-marġni tat-twaqqigħ tal-prezz sar fuq livell tat-tip ta' prodott u fil-kwestjonarji għall-produtturi esportaturi u għall-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun, il-Kummissjoni talbet lil dawn il-partijiet jipprovdu d-*data* tal-bejgħ ibbażata fuq it-tipi ta' prodotti biss għall-perjodu ta' investigazzjoni. L-ebda parti interessata ma kkummentat dwar il-kwestjonarju u sostniet li l-Kummissjoni għandha titlob lill-produtturi esportaturi u lill-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun biex jirrapportaw id-*data* dwar il-bejgħ fil-livell tat-tip ta' prodott għall-perjodu kollu kkunsidrat u l-ebda parti ma kkummentat dwar il-fatt li l-istruttura tan-numru ta' kontroll tal-prodott (PCN - product control number) ma kinitx teħtieġ distinzjoni bejn il-bejgħ spot u dak b'kuntratt. Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-kummenti dwar it-twaqqigħ tal-prezz ġew irrifjutati.

([13]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/214/KE tat-3 ta' April 2007 li ttemm il-proċediment anti-dumping li jikkonċerna l-importazzjonijiet tal-pentaerythritol li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, fir-Russja, fit-Turkija, fl-Ukrajna u fl-Istati Uniti tal-Amerka (ĠU L 94, 4.4.2007, p. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/214/oj).

([14]) Fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni tfakkar li l-legalità tar-regolamenti li jimponu dazji anti-dumping għandha tiġi vvalutata b'referenza għar-regoli legali applikabbli u mhux b'referenza għall-prattika amministrattiva tal-passat. Ara s-Sentenza tat-12 ta' Marzu 2020, *Eurofer vs Il-Kummissjoni*, T-835/17, EU:T:2020:96, il-paragrafu 76 ("*il-legalità ta' regolament li jimponi dazji anti-dumping jew, bħal f'dan il-każ, li jtemm il-proċedimenti mingħajr ma jimponi dazji anti-dumping, trid tiġi vvalutata fid-dawl tar-regoli legali, u b'mod partikolari, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament bażiku, mhux abbażi tal-allegata prattika deċiżjonali preċedenti tal-Kummissjoni u tal-Kunsill.*")

([15]) Ir-rapport tal-Korp tal-Appell, iċ-Ċina — HP-SSST (il-Ġappun/UE), il-paragrafu 5.159., ir-Rapport tal-Bord, iċ-Ċina — GOES, il-paragrafu 7.528.

(100) Oxy Vinyls u Westlake sostnew ukoll li ma kien hemm l-ebda evidenza ta' korrelazzjoni bejn il-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni u l-importazzjonijiet, iżda l-produtturi tal-Unjoni kellhom iwaqqgħu l-prezzijiet minħabba d-dinamika tas-suq aktar milli l-effett tal-importazzjonijiet. Barra minn hekk, TCI Sanmar u Oxy Vinyls sostnew li ma kien hemm l-ebda evidenza ta' trażżin tal-prezzijiet. Barra minn hekk, il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka sostna li l-Kummissjoni sabet li l-importazzjonijiet tal-Eġittu u tal-Istati Uniti rażżnu l-prodott simili biss matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

(101) Il-Kummissjoni sabet li kien hemm korrelazzjoni ċara bejn iż-żieda fil-volum tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati u t-tnaqqis gradwali fil-prezzijiet tal-importazzjoni matul il-perjodu kkunsidrat. B'riżultat ta' dan, l-industrija tal-Unjoni ma setgħetx tbigħ bi prezzijiet li jkopru l-kost tal-produzzjoni tagħha u għalhekk bdiet tagħmel telf fil-perjodu ta' investigazzjoni. Fil-fatt, din il-korrelazzjoni kienet ċara meta wieħed iħares lejn il-varjazzjonijiet bejn l-2022 u l-perjodu ta' investigazzjoni, meta l-importazzjonijiet żdiedu b'91 % fil-volumi u b'116 % fis-sehem mis-suq, u dan ikkawża tnaqqis ta' 28 % fil-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni. Dawn l-affermazzjonijiet għalhekk ġew irrifjutati.

(102) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (111) sa (117) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

(103) Wara d-divulgazzjoni finali Oxy Vinyls tenniet l-affermazzjoni preċedenti tagħha rigward il-valutazzjoni dinamika tat-twaqqigħ tal-prezz. Il-Kummissjoni żżomm is-sejbiet tagħha kif żviluppati fil-premessa (99) hawn fuq.

4.5. **Sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni**

4.5.1. *Kummenti ġenerali*

(104) Minbarra diversi kummenti dwar indikaturi speċifiċi tad-dannu li kienu ġew indirizzati f'kull taqsima, il-Kummissjoni rċeviet kummenti mingħand Formosa dwar l-analiżi ġenerali tad-dannu tagħha. Formosa sostniet li l-Kummissjoni naqset milli tipprovdi evidenza solida ta' dannu lill-produtturi tal-Unjoni peress li diversi indikaturi tad-dannu ma wrewx xejra negattiva iżda pjuttost baqgħu pożittivi jew mill-inqas stabbli, bħall-kapaċità tal-produzzjoni, il-prezzijiet u l-profittabbiltà. Barra minn hekk, it-tnaqqis fis-sehem mis-suq jista' jitqies biss bħala marġinali peress li l-industrija tal-Unjoni anki matul il-perjodu ta' investigazzjoni baqgħet ogħla minn 80 %.

(105) Il-Kummissjoni ma kkunsidratx id-diversi indikaturi f'iżolament iżda pjuttost ħadet l-indikaturi tad-dannu kollha flimkien u, minkejja dak li affermat Formosa, il-maġġoranza ta' dawn l-indikaturi wrew xejra negattiva. Barra minn hekk, mhuwiex rekwiżit legali għall-istabbiliment ta' dannu materjali li l-indikaturi kollha tad-dannu juru xejra negattiva.

(106) Fl-assenza ta' kwalunkwe kumment speċifiku ieħor dwar din it-taqsima, il-premessi (118) sa (122) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

4.5.2. *Indikaturi makroekonomiċi*

4.5.2.1. Produzzjoni, kapaċità tal-produzzjoni u użu tal-kapaċità

(107) Il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka kkritika lill-Kummissjoni talli użat proviżorjament l-istatistika uffiċjali tal-2022 biex tistma l-produzzjoni tal-S-PVC fl-Unjoni għall-perjodu ta' investigazzjoni.

(108) Il-Kummissjoni użat l-aktar *data* statistika reċenti disponibbli għall-istima tal-produzzjoni tal-Unjoni tal-S-PVC. Barra minn hekk, il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka naqas milli jipprovdi xi evidenza li tiddubita l-affidabbiltà tad-*data* użata mill-Kummissjoni jew *data* aktar reċenti għall-istima tal-produzzjoni.

(109) Wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament proviżorju, l-Eurostat irrilaxxa l-aħħar ċifri tiegħu dwar il-produzzjoni tal-prodott ikkonċernat għas-sena 2023 ([16]). Wara dan l-aġġornament, il-piż relattiv tal-produtturi tal-S-PVC sar 65 % tal-produzzjoni totali għall-perjodu ta' investigazzjoni. Bħala konklużjoni, l-analiżi li saret mill-Kummissjoni abbażi tad-*data* tal-2022, fejn il-piż tal-produtturi tal-S-PVC kien ta' 66 % baqgħet valida għad-determinazzjoni tal-produzzjoni tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Għalhekk, din l-affermazzjoni ġiet irrifjutata.

(110) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (123) sa (127) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

4.5.2.2. Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

(111) TCI Sanmar allegat li l-fatt li l-industrija tal-Unjoni tilfet l-istatus tagħha ta' kważi monopolju fis-suq tal-Unjoni ma kienx riżultat tad-dumping dannuż, iżda kien jirrifletti biss proċess kompetittiv normali u n-natura ċiklika tal-industrija b'varjazzjonijiet fid-domanda u bidliet fis-sehem tal-provvista. TCI Sanmar allegat li fis-sentenza Hubei ([17]) l-Qorti Ġenerali qieset li tnaqqis fis-sehem mis-suq irid jiġi kkunsidrat fid-dawl tal-fatt li l-industrija kellha sehem sinifikanti mis-suq.

(112) Il-Kummissjoni tfakkar li ċ-ċirkostanzi tal-investigazzjoni wara s-sentenza Hubei ma kinux l-istess bħal fil-każ attwali. B'mod partikolari, is-sentenza msemmija tiddikjara li "l-applikant essenzjalment — u bir-raġun — isostni, minbarra t-tnaqqis fis-sehem mis-suq tal-industrija Komunitarja, il-fatturi ekonomiċi msemmija hawn fuq huma kollha pożittivi u, b'mod ġenerali, jagħtu stampa ta' industrija f'sitwazzjoni ta' saħħa, mhux ta' fraġilità jew vulnerabbiltà" ([18]). Għalhekk, il-Kummissjoni tqis li ma jistax jiġi dedott minn dik is-sentenza li l-apprezzament tal-Qorti Ġenerali fir-rigward tas-sehem mis-suq ikun rilevanti għal din l-investigazzjoni, li fiha kien hemm diversi fatturi negattivi li juru d-dannu, minbarra t-telf tas-sehem mis-suq u l-fatt li, għall-kuntrarju tal-produzzjoni ta' pajpijiet mingħajr saldaturi u ta' tubi tal-ħadid jew tal-azzar, il-PVC hija industrija ċiklika li, barra minn hekk, f'dan il-każ żammet kapaċità ta' produzzjoni stabbli, kif imfakkar fil-premessi (126-127) u (187) tar-Regolament provviżorju. Għalhekk, din l-asserzjoni ġiet miċħuda.

(113) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-premessi (128) sa (132) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

4.5.2.3. Tkabbir

(114) Ma wasal l-ebda kumment dwar dan l-indikatur. Għalhekk, il-premessa (133) tar-Regolament proviżorju ġiet ikkonfermata.

4.5.2.4. Impjiegi u produttività

(115) Ma wasal l-ebda kumment dwar dawn l-indikaturi. Għalhekk, il-premessi (134) sa (138) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

4.5.2.5. Daqs tal-marġni tad-dumping u rkupru minn dumping fil-passat

(116) Ma wasal l-ebda kumment dwar il-kobor tal-marġni tad-dumping u l-irkupru minn dumping passat. Għalhekk il-premessi (139) sa (140) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

([16]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/product/view/ds-056121__custom_12544654?lang=en.

([17]) Sentenza tal-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) tad-29 ta' Jannar 2014 Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, https://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf;jsessionid=40954BAF1F62AA7A028721CFC94C10D9?text=&docid=147002&pageIndex=0&doclang=MT&mode=lst&dir=&occ=first&part=1&cid=1702873.

([18]) Is-sentenza tad-29 ta' Jannar 2014, *Hubei vs il-Kunsill*, T-528/09, EU:T:2014:35, il-paragrafu 61.

4.5.3. *Indikaturi mikroekonomiċi*

4.5.3.1. Prezzijiet u fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet

(117) Il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka rrefera għall-evidenza pprovduta minn Oxy Vinyls rigward il-fatt li l-kost tal-etilen fis-suq tal-UE żdied bi kważi 50 fil-mija, u li l-kost tal-etilen fis-suq tal-UE kien aktar minn tliet darbiet il-kost tal-etilen fis-suq tal-Istati Uniti fl-ewwel nofs tal-2023 u l-fatt li dan ma ġiex indirizzat fir-Regolament proviżorju. Fl-istess ħin, Oxy Vinyls irrikonoxxiet li ż-żieda sostanzjali fil-kostijiet tal-etilen fl-Unjoni laħqet il-quċċata tagħha fl-2022.

(118) F'dan ir-rigward ta' min jinnota li l-etilen, materja prima ewlenija fil-produzzjoni tal-S-PVC, tqies kif xieraq flimkien ma' fatturi oħra ta' produzzjoni fit-Tabella 7 tar-Regolament proviżorju. Madankollu, peress li d-dannu kien aktar viżibbli fil-perjodu ta' investigazzjoni meta l-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati kważi rduppjaw meta mqabbla mal-2022, il-quċċata tal-etilen tal-2022 ma kinitx il-fattur detrimentali għas-sitwazzjoni dannuża tal-industrija tal-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni. Ta' min jinnota wkoll li kieku ma kienx għall-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping, l-industrija tal-Unjoni kienet tkun kapaċi żżid il-prezzijiet biex tirkupra l-kostijiet tagħha (ara t-Tabella 1 għal evoluzzjoni trimestrali tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati għal aktar dettall).

(119) Wara d-divulgazzjoni finali Oxy Vinyls affermat li l-kostijiet tal-etilen komplew jiżdiedu fl-2023 u dan poġġa pressjoni sostnuta fuq il-produtturi tal-Unjoni. Filwaqt li Oxy Vinyls ma pprovdiet l-ebda evidenza ta' sostenn f'dan ir-rigward, il-Kummissjoni billi aċċessat statistika disponibbli għall-pubbliku sabet li l-prezz medju dinji tal-etilen fil-perjodu ta' investigazzjoni kien 16 % inqas mill-prezz medju fl-2022 ([19]). Għalhekk, din l-asserzjoni ġiet miċħuda.

(120) Oxy Vinyls affermat li l-produtturi tal-Unjoni ma sarux "prendituri tal-prezzijiet" fil-perjodu ta' investigazzjoni iżda pjuttost li l-produtturi tal-Unjoni kellhom iwaqqgħu l-prezzijiet tagħhom fil-perjodu ta' investigazzjoni minħabba d-dinamika tas-suq. Oxy Vinyls affermat li wara tliet snin ta' prezzijiet dejjem jiżdiedu, il-produtturi tal-Unjoni sempliċiment kienu bdew jirriskjaw li jbiegħdu lill-klijenti tagħhom, li kienu jeżistu f'suq li dejjem qed jiċkien. Ġie osservat li matul il-perjodu ta' investigazzjoni, l-industrija tal-Unjoni ma setgħetx iżżid il-prezzijiet biex tkopri l-kostijiet minħabba ż-żieda fl-importazzjonijiet oġġett ta' dumping u mhux minħabba dinamiċi oħra tas-suq u lanqas aljenazzjoni tal-klijenti, kif iddikjarat minn Oxy Vinyls. Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (141) sa (143) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

4.5.3.2. Kostijiet lavorattivi

(121) Ma wasal l-ebda kumment dwar il-kostijiet tax-xogħol. Għalhekk, il-premessi (144) sa (146) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

4.5.3.3. Inventarji

(122) Ma wasal l-ebda kumment dwar l-inventarji. Għalhekk, il-premessi (147) sa (148) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

4.5.3.4. Profittabilità, fluss tal-flus, investimenti, redditu fuq l-investimenti u kapaċità li jiġi ġġenerat kapital

(123) Il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka, Oxy Vinyls u TCI Sanmar sostnew li d-dannu osservat mill-industrija tal-Unjoni kien spjegat mill-investimenti kbar li saru fil-perjodu ta' investigazzjoni. Huma sostnew li dawk l-investimenti kellhom konsegwenzi negattivi fuq il-kostijiet tal-produzzjoni u l-profitti tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun.

(124) Il-Kummissjoni rrikonoxxiet li investimenti konsiderevoli ġew skattati mill-ħtieġa li tiġi żgurata l-konformità mar-regolamenti applikabbli (fi kliem ieħor, biex wieħed jibqa' fin-negozju). Madankollu, id-dannu li nstab ma jistax jiġi attribwit għal dawk l-investimenti minħabba li investimenti bħal dawn huma deprezzati fuq perjodi twal u ma żidux il-kostijiet attwali ta' deprezzament u, għalhekk, ma kkontribwewx għad-dannu osservat li wassal lill-industrija tal-Unjoni biex tkun qed tagħmel it-telf fil-perjodu ta' investigazzjoni.

([19]) Prezzijiet dinjija ta' kull xahar tal-etilene fl-2024 | Statista (l-aħħar aċċess it-13 ta' Novembru 2024).

(125) Sabiex jintwera l-iżball tal-argumentazzjoni mqajma minn dawn il-partijiet, it-tabella li ġejja turi l-ammonti ta' investimenti u l-kostijiet ta' deprezzament matul il-perjodu kkunsidrat. It-tabella turi li filwaqt li l-investimenti żdiedu, id-deprezzament totali fil-kost tal-manifattura tal-S-PVC għall-produtturi inklużi fil-kampjun naqas b'14-il punt perċentwali matul il-perjodu kkunsidrat, peress li l-kumpaniji ppostponew l-investiment. Dan juri li t-telf imġarrab mill-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni ma jistax ikun marbut mal-livell ta' investimenti li saru.

Tabella 2

L-investimenti u l-kostijiet ta' deprezzament (EUR)

	2020	2021	2022	IP
Investimenti	64 616 015	61 243 727	82 005 921	141 483 932
Indiċi	*100*	*95*	*127*	*219*
Deprezzament totali tal-prodott simili	6 730 575	8 316 453	5 295 182	5 763 630
Indiċi	*100*	*124*	*79*	*86*

Sors: Produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun

(126) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-premessi (149) sa (154) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

(127) Wara d-divulgazzjoni finali Oxy Vinyls sostniet li ż-żieda fil-kostijiet tal-konformità assoċjati ma' bosta sforzi ambjentali u soċjali tal-Unjoni hija fattur sostanzjali fi kwalunkwe dannu li l-industrija tal-Unjoni tista' tkun qed tiffaċċja u talbet li dan jiġi rifless b'mod adegwat fil-valutazzjoni tal-Kummissjoni. Hija sostniet ukoll li l-produtturi tal-Unjoni allokaw riżorsi għall-finijiet ta' konformità lejn tmiem il-perjodu kkunsidrat, jiġifieri meta beda d-dannu allegat. Hija sostniet ukoll li dawn il-kostijiet ikkontribwew għat-tnaqqis fir-redditu fuq l-investiment għall-produtturi tal-Unjoni fi tmiem il-perjodu kkunsidrat.

(128) Il-Kummissjoni l-ewwel tirreferi għall-premessa (124) u (125) hawn fuq fejn jiġu analizzati l-ispejjeż ta' konformità fil-forma ta' deprezzament. L-effett tagħhom fuq l-investimenti ġie kkunsidrat kif xieraq fl-analiżi tad-dannu. Fir-rigward tar-redditu fuq l-investimenti, dan ġie vvalutat fil-premessi (153) u (159) tar-Regolament provviżorju, fejn kien evidenti li dan żviluppa b'mod negattiv fid-dawl tas-sitwazzjoni ta' telf tal-produtturi tal-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni.

(129) Wara d-divulgazzjoni finali Oxy Vinyls sostniet li l-affermazzjoni tagħha wara d-divulgazzjoni provviżorja li l-inabbiltà tal-produtturi tal-Unjoni li jżidu l-kapital ma tistax tiġi attribwita b'mod raġonevoli għall-importazzjonijiet mill-Istati Uniti, ma ġietx indirizzata fid-divulgazzjoni finali.

(130) Kif innotat fil-premessa (154) tar-Regolament provviżorju, il-Kummissjoni eżaminat is-sitwazzjoni partikolari tal-kumpaniji fil-kampjun u identifikat diversi raġunijiet li għamluha diffiċli għal dawn il-kumpaniji biex jibbenefikaw mir-riallokazzjoni tar-riżorsi fil-livell tal-grupp. Tabilħaqq, kif indikat fil-premessa (154) li tipprijoritizza l-investimenti f'reġjuni oħra tad-dinja, li ma jiġux indirizzati l-ostakli fil-proċess tal-produzzjoni, it-tnaqqis baġitarju straordinarju kontinwu, u oħrajn, ġew rikonoxxuti. Ir-rwol tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping, madankollu, ma setax jiġi injorat minħabba l-effett tagħhom fuq is-sitwazzjoni ta' telf ta' dawn il-produtturi, matul il-perjodu ta' investigazzjoni u l-inċertezza għall-futur li tirriżulta minnha. Għalhekk, l-affermazzjoni ta' Oxy Vinyls ġiet miċħuda.

4.5.4. *Konklużjoni dwar id-dannu*

(131) L-affermazzjonijiet kollha tal-partijiet wara r-Regolament proviżorju ġew irrifjutati. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet, abbażi tas-sejbiet żvelati fir-Regolament proviżorju, li l-industrija tal-Unjoni ġarrbet dannu materjali skont it-tifsira tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku u l-premessi minn (155) sa (161) tar-Regolament proviżorju ġew, għalhekk, ikkonfermati.

5. KAWŻALITÀ

5.1. Effetti tal-importazzjonijiet oġġett ta' dumping

(132) TCI Sanmar ikkontestat li l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping ikkawżaw dannu materjali lill-industrija tal-Unjoni billi sostniet li i) iż-żieda "qawwija" tal-volumi tal-importazzjoni tkejlet minn bażi inizjali estremament baxxa ta' 1 % tas-sehem mis-suq u li l-industrija tal-Unjoni żammet sehem mis-suq kbir ħafna ta' 80 % matul il-perjodu ta' investigazzjoni, ii) il-prezzijiet tal-importazzjonijiet ma kinux dannużi u l-industrija kienet profittabbli matul il-perjodu kkunsidrat, ħlief għall-perjodu ta' investigazzjoni, u iii) il-kawża tat-telf tal-industrija tal-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni kienet il-livell għoli ta' investimenti. Il-Kummissjoni qieset li dawn l-elementi kienu ġew indirizzati f'taqsimiet oħra: ara l-premessi (85), (96), (99), (124) u (125), aktar 'il fuq.

(133) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-konklużjonijiet fil-premessi (163) sa (170) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

5.2. Effetti ta' fatturi oħrajn

5.2.1. *Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi*

(134) Formosa kkontestat li l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi kienu baqgħu relattivament stabbli u talbet lill-Kummissjoni teżamina x-xejriet tal-importazzjoni b'aktar reqqa.

(135) Il-Kummissjoni kkonfermat li l-importazzjonijiet mill-pajjiżi terzi kollha ħlief il-pajjiżi kkonċernati kienu stabbli fil-perjodu ta' investigazzjoni bħal fl-2020 (322 205 tunnellata fil-perjodu ta' investigazzjoni mqabbla ma' 317 781 fl-2020 f'ċifri assoluti) u li s-sehem mis-suq tagħhom żdied biss b'mod moderat (minn 8 % fl-2020 għal 10 % fil-perjodu ta' investigazzjoni). Barra minn hekk, il-Kummissjoni tinnota li Formosa naqset milli tispjega eżattament x'kellha tanalizza l-Kummissjoni b'mod differenti jew milli tipprovdi kwalunkwe evidenza li kienet tikkontesta l-konklużjoni tal-Kummissjoni fir-rigward tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi. Għalhekk, din l-affermazzjoni ta' Formosa ġiet irrifjutata.

(136) TCI Sanmar sostniet li l-importazzjonijiet mill-Messiku kienu sinifikanti u li kien diffiċli li wieħed jifhem kif il-Kummissjoni setgħet tqis l-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati bħala li għandhom effett ta' trażżin tal-prezzijiet iżda mhux għal dawk tal-Messiku. L-importazzjonijiet mill-Messiku kellhom prezz kemxejn ogħla mill-importazzjonijiet mill-Eġittu fil-perjodu ta' investigazzjoni iżda xorta waħda kienu aktar baxxi mill-prezz tal-industrija tal-Unjoni. TCI Sanmar talbet lill-Kummissjoni tirrimedja n-nuqqas tagħha li tikkunsidra b'mod xieraq jekk l-importazzjonijiet matul il-perjodu ta' investigazzjoni mill-Messiku, it-tieni l-akbar esportatur lejn l-Unjoni, naqqsux ir-rabta kawżali.

(137) Il-Kummissjoni tirreferi għat-Tabella 11 fir-Regolament proviżorju, fejn huwa indikat b'mod ċar li l-volum tal-importazzjonijiet mill-Messiku fil-perjodu ta' investigazzjoni kien 9 % inqas milli fl-2020 u s-sehem mis-suq tagħhom baqa' stabbli matul il-perjodu taħt kunsiderazzjoni. Fid-dawl ta' dawn ix-xejriet, il-Kummissjoni ssostni li l-importazzjonijiet mill-Messiku flimkien ma' pajjiżi għajr il-pajjiżi kkonċernati ma naqqsux ir-rabta kawżali bejn id-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni u l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping.

(138) TCI Sanmar innotat ukoll li l-importazzjonijiet mill-Korea t'Isfel żdiedu matul il-perjodu taħt kunsiderazzjoni minn 0 % fl-2020 għal 2 % fil-perjodu ta' investigazzjoni. TCI Sanmar indikat li ż-żieda fil-volum u fis-sehem mis-suq hija simili għaż-żieda fl-importazzjonijiet Eġizzjani u li l-Kummissjoni naqset milli teżamina biżżejjed iż-żieda fl-importazzjonijiet mill-Korea t'Isfel.

(139) Il-Kummissjoni fil-fatt tinnota li l-importazzjonijiet mill-Korea t'Isfel, żdiedu b'48 368 tunnellata matul il-perjodu kkunsidrat u kisbu sehem mis-suq ta' 1,6 % fil-perjodu ta' investigazzjoni. Hija tinnota wkoll li l-prezzijiet tal-importazzjoni tal-Korea t'Isfel fil-perjodu ta' investigazzjoni filwaqt li kienu 14 % aktar baxxi mill-prezzijiet tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun, kienu 7 % ogħla mill-prezzijiet tal-importazzjoni tal-pajjiżi kkonċernati. Fl-istess ħin il-prezzijiet tal-importazzjoni mill-Korea t'Isfel kienu konsistentement ogħla mill-prezzijiet tal-produtturi tal-Unjoni fil-perjodi l-oħra kollha tal-perjodu kkunsidrat. Filwaqt li tirrikonoxxi li l-importazzjonijiet tal-Korea t'Isfel, b'mod partikolari meta titqies iż-żieda tagħhom fis-sehem mis-suq matul il-perjodu kkunsidrat setgħu kkontribwew għad-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni, il-Kummissjoni tikkonferma l-konklużjoni stabbilita fil-premessa (175) tar-Regolament provviżorju li l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi (inkluża l-Korea t'Isfel) ma naqqsux ir-rabta kawżali bejn id-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni u l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati.

(140) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (171) sa (175) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

(141) Wara d-divulgazzjoni finali, TCI Sanmar ma qablitx mal-valutazzjoni tal-Kummissjoni li l-importazzjonijiet mill-Korea t'Isfel ma naqqsux ir-rabta każwali, l-ewwel minħabba li l-prezzijiet tal-importazzjoni mill-Korea t'Isfel kienu aktar baxxi minn dawk tal-produtturi tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni u t-tieni minħabba li l-Kummissjoni qagħdet fuq *data* ta' perjodi għajr il-perjodu ta' investigazzjoni.

(142) Il-Kummissjoni kif iddikjarat fil-premessa (139) kienet irrikonoxxiet li l-importazzjonijiet tal-Korea t'Isfel setgħu kkontribwew għad-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni, iżda madankollu sostniet li l-impatt tagħhom ma jistax jitqies individwalment bħala sinifikanti f'termini ta' volumi u prezzijiet u ma setgħux itaffu r-rabta kawżali bejn id-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni u l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati.

5.2.2. *Prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni*

(143) Formosa u Oxy Vinyls sostnew ukoll li r-referenza għall-esportazzjonijiet lejn l-Iżvizzera bi prezz taħt il-valur tas-suq u l-allegazzjoni li l-importazzjonijiet "irħas" tal-Istati Uniti u tal-Eġizzjani qed jegħlbu s-swieq ta' pajjiżi terzi bħar-Renju Unit u l-Iżvizzera kienu mingħajr bażi.

(144) Madankollu, dik is-sejba kienet ibbażata fuq il-valutazzjoni tad-*data* dwar il-bejgħ ipprovduta mill-produtturi tal-Istati Uniti u minn negozjanti mhux relatati u b'referenza għall-istatistika tal-importazzjoni tal-Iżvizzera u tar-Renju Unit. Barra minn hekk, l-investigazzjoni tar-Renju Unit li għaddejja bħalissa, b'mod partikolari wara d-deċiżjoni dwar ir-reġistrazzjoni tal-importazzjonijiet mis-26 ta' Lulju 2024 ([20]), ikkonfermat li l-konklużjonijiet tal-Kummissjoni ma kinux bla bażi.

(145) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (176) sa (184) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

5.2.3. *Kapaċità żejda fl-industrija tal-S-PVC*

(146) Westlake sostniet li r-raġuni għall-użu baxx tal-kapaċità tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni, u kwalunkwe konsegwenza negattiva mġarrba minn dan, kellha x'taqsam mal-fatt li l-industrija tal-Unjoni kellha ħafna aktar kapaċità minn dik li s-suq domestiku seta' jassorbi. Westlake sostnieta li l-kapaċità installata tal-industrija tal-Unjoni baqgħet ferm ogħla mid-domanda tal-Unjoni anki meta d-domanda laħqet il-quċċata tagħha fl-2021, sena kkaratterizzata minn irkupru ekonomiku qawwi fl-UE, il-kapaċità tal-produtturi tal-Unjoni qabżet id-domanda tal-Unjoni f'dik is-sena b'22.5 %, u li tali kapaċità żejda kostanti kien mistenni li jkollha effetti negattivi għall-produtturi tal-Unjoni, iżda ma setgħetx tkun indikazzjoni ta' dannu kkawżat mill-importazzjonijiet oġġett ta' dumping.

(147) Bl-istess mod, Oxy Vinyls allegat li filwaqt li l-Kummissjoni ammettiet il-"livell relattivament għoli ta' kapaċità żejda" hija ċaħdet din il-problema bħala irrilevanti għas-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni, għar-raġuni pjuttost evażiva li tali kapaċità żejda kienet xi ftit normali. Oxy Vinyls sostniet li ma jistax ikun li l-kapaċità żejda barra mill-pajjiż ġiet meqjusa b'suspett u li ttieħdet azzjoni kontriha, filwaqt li l-kapaċità żejda lokali tqieset bħala tajba.

(148) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni nnotat li l-kummenti ta' Westlake jonqsu milli jqisu l-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni meta tkejjel il-kapaċità żejda. Konsegwentement, dawn huma miċħuda, minħabba li jkejlu l-kapaċità żejda biss fir-rigward tad-domanda tal-Unjoni. Barra minn hekk, iċ-ċifri ppreżentati fl-affermazzjoni tagħhom ma kinux preċiżi. Apparti dan, u fir-rigward tal-kummenti ta' Oxy Vinyls, il-Kummissjoni nnotat li l-industrija tal-Unjoni ma kinitx qed tippreżenta sinjali ta' rati baxxi ta' użu tal-kapaċità qabel iż-żieda fl-importazzjonijiet oġġett ta' dumping lejn l-aħħar tal-2022 ([21]) u l-livell relattivament għoli ta' kapaċità żejda tal-industrija tal-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni kien ir-riżultat dirett taż-żieda fl-importazzjonijiet oġġett ta' dumping u t-tnaqqis ekonomiku temporanju li tqies separatament hawn taħt fit-taqsima 5.2.5.

(149) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (185) sa (190) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

([20]) Avviż dwar ir-rimedji kummerċjali 2024/07:reġistrazzjoni tal-importazzjonijiet fuq sospensjoni tal-poli (klorur tal-vinil) mill-Istati Uniti tal-Amerika — GOV.UK.

([21]) Rata ta' utilizzazzjoni tal-kapaċità ta' 91 % fl-2020 u fl-2021 (ara t-Tabella 4 tar-Regolament proviżorju).

5.2.4. *Il-kriżi tal-enerġija fl-Unjoni*

(150) Il-Gvern tal-Istati Uniti afferma li l-Kummissjoni rrikonoxxiet fil-premessa (192) tar-Regolament proviżorju li ż-żieda fil-prezzijiet tal-prodott simili fl-2022 kienet attribwibbli għall-kriżi tal-enerġija dik is-sena. Huwa ddikjara wkoll li l-industrija tal-Unjoni kienet affettwata minn kriżi tal-enerġija fl-2022, li żiedet il-prezzijiet tal-prodott simili.

(151) Il-Gvern Eġizzjan sostna li "l-effetti sinifikanti tal-kriżi tal-enerġija u t-tnaqqis ekonomiku fis-suq tal-Unjoni ma ġewx ikkunsidrati b'mod adegwat mill-Kummissjoni", peress li "l-konklużjoni tal-Kummissjoni li l-prezzijiet tal-importazzjoni kkawżaw dannu ma hijiex appoġġata, peress li l-produtturi tal-Unjoni esperjenzaw kostijiet akbar minħabba l-kriżi tal-enerġija iżda għaddew dawn il-kostijiet lill-klijenti mingħajr ma sofrew dannu materjali".

(152) Formosa talbet lill-Kummissjoni tirrevedi l-valutazzjoni tagħha u tqis l-impatt dannuż tal-kriżi tal-enerġija mingħajr ma tattribwixxi kwalunkwe dannu bħal dan lill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping. Formosa affermat ukoll li l-Kummissjoni serrħet iżżejjed fuq id-*data* mill-2021 u tal-ewwel nofs tal-2022, u injorat bla bżonn l-impatt tal-kriżi tal-enerġija fl-aħħar xhur tal-2022 u fil-bidu tal-2023.

(153) Dwar dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni nnotat li d-dikjarazzjoni tagħha fil-premessa (193) tar-Regolament proviżorju rreferiet għall-fatt li l-industrija tal-Unjoni kienet kapaċi tgħaddi l-kostijiet ogħla, inklużi l-kostijiet ogħla tal-enerġija, lill-utenti fl-2022. Madankollu, kif imsemmi fil-premessa (142) tar-Regolament proviżorju, is-sitwazzjoni ma kinitx l-istess fi tmiem l-2022 meta l-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun kien qed ikollhom diffikultajiet biex ikollhom il-kostijiet kollha koperti mill-prezzijiet tal-bejgħ.

(154) Il-Kummissjoni tenniet li l-kriżi tal-enerġija affettwat il-kostijiet tal-industrija tal-Unjoni mill-2022. Madankollu, l-industrija tal-Unjoni setgħet tgħaddi minn dawn il-kostijiet ogħla sakemm l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping żdiedu lejn l-aħħar tal-2022 u l-2023 (jiġifieri fil-perjodu ta' investigazzjoni). Fl-aħħar nett, il-Kummissjoni qieset li l-analiżi tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi kkonfermat li jekk il-kriżi tal-enerġija, u mhux l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping, kienet tikkawża d-dannu, l-industrija tal-Unjoni tkun tista' tgħaddi dawn il-kostijiet tal-enerġija, wieħed kien ikun mistenni li josserva żidiet sinifikanti fis-sehem mis-suq għall-importazzjonijiet minn pajjiżi oħra. Madankollu, żidiet sinifikanti fis-sehem mis-suq ġew osservati biss għall-importazzjonijiet oġġett ta' dumping.

(155) Westlake kkontestat id-dikjarazzjoni magħmula mill-ilmentaturi dwar it-tmiem tal-kriżi tal-enerġija lejn l-aħħar tal-2022. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni qieset li filwaqt li l-ilmentaturi u l-Kummissjoni rreferew għall-kriżi tal-enerġija bħala perjodu li matulu l-prezzijiet tal-enerġija żdiedu kontinwament, Westlake u produtturi oħra tal-Istati Uniti bħal Formosa, qiesu li l-kriżi tal-enerġija rreferiet għal perjodu li matulu l-prezzijiet tal-enerġija fl-Unjoni kienu ogħla milli fl-Istati Uniti b'mod sinifikanti. Il-Kummissjoni ma kkontestatx li l-prezzijiet tal-enerġija fl-Istati Uniti kienu aktar baxxi milli fl-Unjoni (u għadhom hekk) iżda huwa fatt li l-prezzijiet tal-enerġija fl-Unjoni waqfu jogħlew. Il-Kummissjoni nnotat li minħabba azzjoni konġunta mill-Istati Membri, il-prezz tal-gass (is-sors tal-enerġija l-aktar affettwat mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna) "naqas sostanzjalment lejn tmiem l-2022 u baqa' relattivament stabbli fl-2023". ([22]) Għalhekk, il-Kummissjoni tenniet li d-*data* għall-perjodu ta' investigazzjoni ma kinitx affettwata minn żieda kontinwa fil-prezzijiet tal-enerġija fl-Unjoni. Għall-kuntrarju, l-istabbilizzazzjoni tal-prezzijiet ikkonfermat li d-*data* għall-perjodu ta' investigazzjoni ma kinitx affettwata mill-bidliet fil-prezzijiet tal-enerġija.

(156) Għalhekk, il-konklużjonijiet mill-premessi (191) sa (194) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

([22]) Ara l-paġna web tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għal aktar informazzjoni dwar dan is-suġġett (https://www.consilium.europa.eu/en/policies/energy-prices-and-security-of-supply/#:~:text=In%20December%202023%2C%20one%20megawatt,energy%20imports%20away%20from%20Russia).

5.2.5. *Tnaqqis ekonomiku, dinamika tas-suq*

(157) Oxy Vinyls sostniet li kwalunkwe dannu allegat li jakkumula għall-industrija tal-Unjoni jkun ikkawżat mis-suq tal-Unjoni li jkun qed jikkuntratta. Hija talbet lill-Kummissjoni biex ittemm l-investigazzjoni għal din ir-raġuni, f'konformità mal-prattika tal-passat. Formosa talbet lill-Kummissjoni tirrevedi l-valutazzjoni tagħha u tikkunsidra l-impatt dannuż tat-tnaqqis ekonomiku ġenerali tal-industrija mingħajr ma tattribwixxi ebda tali dannu għall-importazzjonijiet allegatament oġġett ta' dumping. TCI Sanmar affermat ukoll li s-sejbiet tal-Kummissjoni mminaw il-valutazzjoni tagħha u wrew li l-Kummissjoni kienet naqset milli tikkunsidra kif xieraq jekk it-tnaqqis fid-domanda naqqasx ir-rabta kawżali.

(158) Kif stabbilit fil-premessa (196) tar-Regolament proviżorju, id-domanda ta' S-PVC fis-suq tal-Unjoni naqset b'18 % matul il-perjodu kkunsidrat. Fil-premessa (197), il-Kummissjoni spjegat ukoll li r-raġuni għal dan kienet il-kombinazzjoni ta' inflazzjoni għolja u kostijiet tas-self li kellhom impatt fuq l-ekonomija b'mod ġenerali u llimitaw id-domanda tas-settur tal-kostruzzjoni, jiġifieri, is-suq ewlieni għall-PVC. Barra minn hekk, fil-premessa (200) tar-Regolament provviżorju ġie rikonoxxut li l-kontrazzjoni kellha impatt limitat iżda ma kisritx jew ma naqqsitx ir-rabta kawżali. Tabilħaqq, f'dan ir-rigward jista' jiġi enfasizzat li d-dannu ġie osservat fil-perjodu ta' investigazzjoni u t-tnaqqis fid-domanda fir-rigward tal-2022 kien ta' 11 %, filwaqt li l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping mill-Eġittu u mill-Istati Uniti żdiedu b' 91 % f'volum assolut u b' 116 % fis-sehem mis-suq matul l-istess perjodu u l-prezzijiet tagħhom kienu 20 % taħt il-prezzijiet tal-produtturi tal-Unjoni. Dawn iċ-ċifri juru b'mod ċar li anki jekk it-tnaqqis fid-domanda seta' kkontribwixxa għad-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni, il-kawża ewlenija tad-dannu għall-produtturi tal-Unjoni kienet iż-żieda fl-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping u t-tnaqqis fid-domanda ma naqqasx din ir-rabta.

(159) Westlake sostniet li l-fatt li l-produzzjoni tal-Unjoni setgħet naqset matul il-perjodu rilevanti mhuwiex indikattiv ta' dannu kkawżat mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping, iżda sempliċiment il-konsegwenza loġika ta' tnaqqis fid-domanda fl-Unjoni fl-2022 u 'l quddiem.

(160) L-argument ta' Westlake kien f'kuntrast mal-fatt li fis-sitwazzjoni ta' tnaqqis fid-domanda ta' 18 % l-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati mmultiplika bi tmien darbiet ir-reġistrazzjoni ta' żieda fis-sehem mis-suq ta' 9,2 punti perċentwali matul il-perjodu kkunsidrat, filwaqt li l-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni naqas bi 28 %. Barra minn hekk, il-produzzjoni tal-Unjoni naqset b'4 punti perċentwali aktar mit-tnaqqis fil-konsum li huwa spjegat mit-telf tas-sehem mis-suq għall-benefiċċju tas-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping.

(161) Il-Kummissjoni nnotat li dawn ix-xejriet jikkonfermaw il-valutazzjoni tagħha fir-rigward tad-dannu kkawżat mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping f'kuntest ta' domanda ristretta.

(162) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (195) sa (200) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

(163) Wara d-divulgazzjoni finali Oxy Vinyls affermat li l-industrija tal-Unjoni kienet aljenat lill-klijenti tagħha permezz tal-istrateġija tal-ipprezzar tagħha, ikkaratterizzata minn żidiet fil-prezzijiet kontinwi sal-2022 u kienet imġiegħla tnaqqas il-prezzijiet peress li l-klijenti ma kinux lesti jaċċettaw kwalunkwe żieda ulterjuri. Hija sostniet ukoll li din il-kombinazzjoni ta' prezzijiet għoljin u tnaqqis fid-domanda fl-aħħar mill-aħħar jġibu telf fil-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni. B'appoġġ għal din l-affermazzjoni, hija rreferiet għal deċiżjoni tal-Qorti dwar il-ħtieġa li tiġi vvalutata l-imġiba tal-produtturi tal-Unjoni fid-determinazzjoni tad-dannu ([23]).

(164) Il-Kummissjoni nnotat f'dan ir-rigward li qieset it-tnaqqis fid-domanda matul il-perjodu ta' investigazzjoni fil-premessi (195) sa (200) tar-Regolament provviżorju u rrikonoxxiet li kellha ċertu impatt fuq id-dannu mġarrab mill-industrija tal-Unjoni. Madankollu, fir-rigward tal-prezzijiet, għall-kuntrarju tal-affermazzjoni ta' Oxy Vinyls, il-Kummissjoni stabbiliet li fil-fatt kienu qed jonqsu b'mod konsiderevoli fil-perjodu ta' investigazzjoni (- 28 %) li jikkoinċidi maż-żieda sinifikanti fl-importazzjonijiet oġġett ta' dumping (+ 91 %), meta mqabbla mal-2022. Fir-rigward tal-evidenza tal-aljenazzjoni pprovduta minn Oxy Vynils, l-affermazzjoni ma kinitx sostanzjata u tonqos milli tqis li l-industrija tal-Unjoni mhijiex magħmula minn produttur wieħed. Fl-aħħar nett, peress li l-industrija tal-Unjoni hija magħmula minn għadd ta' produtturi tal-Unjoni, l-affermazzjoni ta' Oxy Vinyls tissuġġerixxi li huma kienu involuti b'mod kollettiv fi prattiki antikompetittivi.

([23]) Il-kawża C-10/12 P Transnational Company "Kazchrome" AO u ENRC Marketing AG vs il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, il-paragrafu 13.

(165) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-kummenti ta' wara d-divulgazzjoni finali ta' Oxy Vinyls ġew irrifjutati.

5.2.6. Forza maġġuri

(166) Oxy Vinyls iddikjarat li ż-żieda fl-importazzjonijiet tal-Istati Uniti bejn l-2021-2022 u l-2022-IP, ħabtet ma' perjodu ta' dikjarazzjonijiet ripetuti ta' forza maġġuri mill-produtturi tal-Unjoni u li għalhekk l-importazzjonijiet tal-Istati Uniti kienu sempliċiment qed jimlew lakuna fil-provvista tal-S-PVC għall-utenti tal-Unjoni. TCI Sanmar sostniet li d-dikjarazzjonijiet ta' forza maġġuri seta' kellhom impatt negattiv fuq ir-relazzjoni ta' fiduċja bejn il-klijenti u l-produtturi tal-Unjoni, u mmotivaw lill-klijenti biex ifittxu sħab kummerċjali affidabbli fil-pajjiżi kkonċernati.

(167) Il-Kummissjoni fakkret li ma ġiet ipprovduta l-ebda evidenza mill-partijiet tal-investigazzjoni dwar dawn l-argumenti. Il-Kummissjoni nnotat li ma kienx rari li jkun hemm avvenimenti ta' forza maġġuri fl-industrija tal-S-PVC li kienet imqassma madwar multipliċità ta' siti fl-Unjoni u li kienet tiddependi fuq industriji upstream għal materja prima kritika, iżda li għadha ma ġiet ipprovduta l-ebda evidenza li torbot l-avvenimenti ta' forza maġġuri maż-żieda fl-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping. Il-maġġoranza tal-avvenimenti ta' forza maġġuri seħħew fl-2020 u fl-2021, ferm qabel iż-żieda fl-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiżi kkonċernati.

(168) Sabiex turi d-dgħufija tal-allegazzjonijiet, il-Kummissjoni nnotat ukoll li t-tliet produtturi tal-S-PVC tal-Istati Uniti ddikjaraw avvenimenti ta' forza maġġuri fl-2021 ([24]), filwaqt li kkonfermat li dawn id-dikjarazzjonijiet ma kinux uniċi għall-industrija tal-Unjoni u indikat li tali avvenimenti ma jistgħux jinfluwenzaw ir-relazzjoni bejn l-utenti u l-produtturi. Barra minn hekk, kif indikat b'mod ċar fil-premessa (203) tar-Regolament provviżorju, ħafna mill-avvenimenti ta' force majeure tal-industrija tal-Unjoni seħħew kmieni fil-perjodu kkunsidrat (iddikjarat fl-2020 u fl-2021), ferm qabel iż-żieda fl-importazzjonijiet oġġett ta' dumping fil-perjodu ta' investigazzjoni.

(169) Għalhekk, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (201) sa (206) tar-Regolament provviżorju ġew ikkonfermati.

(170) Wara d-divulgazzjoni finali Oxy Vinyls ipprovdiet ċerti dikjarazzjonijiet ta' force majeure mill-2022 u l-2023 li jsostnu li għall-kuntrarju tal-pożizzjoni tal-Kummissjoni dawn ma kinux limitati għall-2020 u l-2021. Il-Kummissjoni rrikonoxxiet li mhuwiex rari li jkun hemm avvenimenti ta' force majeure f'industrija kkaratterizzata minn diversi siti ta' produzzjoni, madankollu, jibqa' l-fatt li l-maġġoranza tal-forza maġġuri ġiet iddikjarata fl-2020 u fl-2021, qabel iż-żieda fl-importazzjonijiet oġġett ta' dumping, kif irrapportat ukoll mill-importaturi li kkooperaw matul l-investigazzjoni ([25]).

(171) Barra minn hekk, fid-dawl tal-kapaċità żejda tal-industrija tal-Unjoni, il-Kummissjoni sabet evidenza matul l-investigazzjoni tagħha li l-produtturi tal-Unjoni li jbatu minn force majeure rnexxielhom jużaw il-kapaċità tal-produzzjoni tal-produtturi relatati tagħhom (ara l-premessa 205 tar-Regolament provviżorju). Għalhekk, din l-asserzjoni ġiet miċħuda.

5.2.7. *Konklużjoni dwar il-kawżalità*

(172) L-affermazzjonijiet kollha tal-partijiet wara r-Regolament provviżorju ġew irrifjutati. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet, abbażi tas-sejbiet żvelati fir-Regolament provviżorju, li l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping mill-Eġittu u mill-Istati Uniti kkawżaw dannu materjali lill-industrija tal-Unjoni u li l-fatturi l-oħra, ikkunsidrati individwalment jew kollettivament, ma naqqsux jew kissru r-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping u d-dannu materjali.

([24]) Oxy Vinyls (https://www.chemorbis.com/en/plastics-news/Production-News-Oxy---America---PVC-/2021/02/17/810029#reportH), Westlake (Westlake jneħħi force majeure għall-PVC fl-Istati Uniti: ittra | S&P Global) u Formosa (https://www.spglobal.com/commodityinsights/en/market-insights/latest-news/chemicals/070621-formosa-plastics-usa-lifts-february-force-majeure-on-pvc-letter)

([25]) Seduta ta' smigħ ta' Meraxis u Rehau tal-24 ta' April 2024, Slides 7 sa 9.

6. **LIVELL TAL-MIŻURI**

6.1. **Marġni tad-dannu**

(173) Kif previst mit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku, u minħabba li l-Kummissjoni ma rreġistratx l-importazzjonijiet matul il-perjodu ta' qabel id-divulgazzjoni, hija analizzat l-iżvilupp tal-volumi tal-importazzjoni biex tistabbilixxi jekk kienx hemm żieda sostanzjali ulterjuri fl-importazzjonijiet soġġetti għall-investigazzjoni matul il-perjodu ta' qabel id-divulgazzjoni deskritt fil-premessa (3) u, għalhekk, jekk din tirriflettix id-dannu addizzjonali li jirriżulta minn din iż-żieda fid-determinazzjoni tal-marġni tad-dannu.

(174) Abbażi tad-*data* mill-Eurostat, il-volumi tal-importazzjonijiet mill-Eġittu u mill-Istati Uniti tal-Amerka matul il-perjodu ta' erba' ġimgħat ta' qabel id-divulgazzjoni kienu 35 % inqas mill-volumi medji tal-importazzjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni fuq bażi ta' erba' ġimgħat. Fuq dik il-bażi, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma kienx hemm żieda sostanzjali fl-importazzjonijiet soġġetti għall-investigazzjoni matul il-perjodu ta' qabel id-divulgazzjoni.

(175) Għalhekk, il-Kummissjoni ma aġġustatx il-livell ta' tneħħija ta' ħsara f'dan ir-rigward.

(176) Il-gvernijiet tal-Eġittu u tal-Istati Uniti tal-Amerka ppreżentaw kummenti dwar l-aġġustament ta' wara l-importazzjoni. Il-Kummissjoni wettqet il-kalkoli tagħha filwaqt li qieset stima prudenti tal-kostijiet ta' wara l-importazzjoni ekwivalenti għal 1,0 % tal-valur CIF li ġiet iddivulgata lill-esportaturi inklużi fil-kampjun u ma wasal l-ebda kumment dwar dan l-aspett tad-determinazzjoni tal-marġni tad-dannu.

(177) Il-Kummissjoni rċeviet kummenti mill-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka u mill-produttur esportatur li kkoopera li jindikaw profitt fil-mira eċċessiv. L-argumenti allegaw li l-profitt fil-mira ta' 13,1 % ma jikkorrispondix għal profitt fil-mira li jista' jinkiseb b'mod raġonevoli f'kundizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni peress li r-riżultati msemmija hawn fuq miksuba fl-2021 komplew għall-biċċa l-kbira tal-2022. Westlake elaborat il-kritika li tindika li fl-2022 l-importazzjonijiet mill-Eġittu u mill-Istati Uniti kienu diġà bdew jiżdiedu fil-volum.

(178) Bi tweġiba għal dawn l-affermazzjonijiet, il-Kummissjoni ttenni, l-ewwel nett, l-argumenti mressqa fil-premessi (217) sa (219) tar-Regolament provviżorju, jiġifieri li l-profitt miksub fis-sena 2022 huwa l-aktar profitt xieraq li għandu jintuża bħala profitt fil-mira mis-snin koperti mill-perjodu kkunsidrat. Il-Kummissjoni tinnota wkoll li l-irkupru wara l-pandemija tal-COVID kien għadda fis-sena 2022, u dan l-irkupru ekonomiku ddomina s-sena 2021. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tirrikonoxxi li l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping kienu diġà preżenti fis-suq fl-2022 u setgħu influwenzaw il-profitt milħuq mill-industrija tal-Unjoni. Madankollu, jekk kellhom impatt fuq il-livell ta' profitt milħuq, kellhom impatt negattiv u naqqsu l-profitti, li jista' jkun ta' benefiċċju biss għall-produtturi esportaturi meta jużaw dan il-profitt għall-kalkolu tal-livell ta' tneħħija ta' ħsara.

(179) TCI Sanmar sostniet li l-industrija bbenefikat fl-2022 minn irkupru qawwi wara l-COVID u għalhekk dak il-profitt irreġistrat f'dik is-sena ma għandux jintuża bħala profitt fil-mira. Il-Kummissjoni ma qablitx ma' dik id-dikjarazzjoni peress li l-konsum fil-volum naqas b'18,3 % fl-2022. Għalhekk, din l-affermazzjoni ġiet irrifjutata.

(180) Westlake u TCI Sanmar ippproponew li jintuża l-profitt osservat tal-industrija tal-Unjoni fl-2019. Il-Kummissjoni qieset li huwa dubjuż għaliex l-użu ta' profitt fil-mira bbażat fuq riżultati barra mill-perjodu kkunsidrat ikun aktar xieraq mill-użu tal-profitt tal-marġni tal-2022, sena meta l-industrija tal-Unjoni kienet qed issofri l-kriżi tal-enerġija u bdiet issofri l-impatt tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping.

(181) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-premessi (216) sa (224) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

(182) Wara d-divulgazzjoni finali, TCI Sanmar argumentat li l-prezz mhux dannuż ta' EUR 1 405,48/tunnellata kien esaġerat ħafna, billi rreferiet għar-rapporti ta' Platts tal-PVC fil-perjodu minn Jannar 2014 sa Marzu 2024. Barra minn hekk, hija tenniet l-affermazzjoni tagħha dwar in-nuqqas ta' adegwatezza tal-profitt fil-mira tas-sena 2022 u tenniet il-proposta tagħha li tuża l-profitt tas-sena 2019.

(183) Il-Kummissjoni nnotat li l-prezz mhux dannuż ġie kkalkolat f'konformità mal-Artikoli 7(2c) u 7(2d) tar-Regolament bażiku u ma jistax ikun ibbażat fuq rapporti jew tip ieħor ta' sorsi esterni.

(184) Fir-rigward tal-profitt fil-mira, minbarra r-raġunament tal-premessa (180) hawn fuq, il-Kummissjoni sabet li fl-2019 l-industrija tal-Unjoni kienet f'sitwazzjoni ta' telf u għalhekk l-2019 ma kinitx xierqa għal dan l-għan.

(185) Wara d-divulgazzjoni finali Oxy Vinyls allegat li r-raġuni għall-marġni għoli ta' dannu għall-esportaturi tal-Istati Uniti kien il-fatt li l-Kummissjoni kienet qed tqabbel il-prezzijiet tal-esportazzjoni tal-Istati Uniti mal-prezzijiet tal-kuntratti tal-Unjoni jew stabbiliet prezz fil-mira li jinkludi l-marġni ta' profitt "ogħla" għall-prezzijiet tal-kuntratti.

(186) Oxy Vinyls affermat ukoll li l-prezz fil-mira użat mill-Kummissjoni kien minfuħ minħabba li qabeż il-prezzijiet tal-bejgħ tal-Unjoni fl-2020, fl-2021 u fil-perjodu ta' investigazzjoni. Hija pproponiet l-użu ta' marġni ta' profitt medju u kost tal-produzzjoni fl-erba' perjodi kollha tal-perjodu kkunsidrat li jirriżultaw f'kost tal-produzzjoni ta' EUR 1 040/tunnellata u marġni ta' profitt ta' 7,9 %.

(187) L-ewwel nett, il-Kummissjoni tfakkar li l-prezz mhux dannuż inbena fuq il-bażi tal-kost tal-produzzjoni tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun u li dan l-eżerċizzju ma kien jinvolvi l-ebda tqabbil tal-prezzijiet. Barra minn hekk, il-profitt fil-mira ma jistax ikun ibbażat fuq perjodi b'telf, li huwa l-każ tal-perjodu ta' investigazzjoni ssuġġerit minn Oxy Vinyls.

(188) It-tieni, fir-rigward tal-profitt fil-mira, il-Kummissjoni nnotat li anki jekk tuża l-inqas profitt ta' 6 %, previst fl-Artikolu 7(2c) tar-Regolament bażiku, minflok 13,1 %, il-marġnijiet tad-dumping għall-esportaturi kollha tal-Istati Uniti jkunu aktar baxxi mill-marġnijiet tad-dannu rispettivi. Dan ifisser li ma kien ikun hemm l-ebda bidla fil-livell tad-dazji anti-dumping applikabbli għall-esportaturi tal-Istati Uniti.

(189) Għalhekk, il-livell finali ta' tneħħija ta' ħsara għall-produtturi esportaturi li kkooperaw u għall-kumpaniji l-oħrajn kollha huwa kif ġej:

Pajjiż	Kumpanija	Marġni ta' dannu (%)
L-Eġittu	Kumpanija Eġizzjana tal-Petrokimiċi	100,1
	TCI Sanmar Chemicals S.A.E.	74,2
	Il-kumpaniji l-oħrajn kollha	100,1
L-Istati Uniti tal-Amerka	Formosa Plastics Corporation	90,6
	Westlake Chemicals	87,2
	Kumpaniji oħrajn li kkooperaw	88,3
	Il-kumpaniji l-oħrajn kollha	90,6

7. INTERESS TAL-UNJONI

7.1. Interess tal-industrija tal-Unjoni

(190) Ma wasal l-ebda kumment dwar l-interess tal-industrija tal-Unjoni. Għalhekk, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (227) sa (232) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

7.2. Importaturi

(191) Fl-assenza ta' kwalunkwe kumment dwar l-interess tal-importaturi mhux relatati, il-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (233) sa (235) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

7.3. Utenti

(192) TCI Sanmar sostniet li l-Kummissjoni ma kinitx qieset l-effett detrimentali tal-impożizzjoni tad-dazji fuq l-utenti billi sostniet li l-produtturi tal-Unjoni għandhom provvista kważi monopolistika fis-suq tal-Unjoni u kienu kapaċi jgħollu l-prezzijiet għal ferm ogħla mill-kostijiet matul il-perjodu ta' rkupru ta' wara l-COVID u li d-dazji se jillimitaw il-kapaċità tal-utenti li jiksbu mill-pajjiżi kkonċernati biex iżommu xi pressjoni kompetittiva fuq il-produtturi tal-Unjoni.

(193) Il-Kummissjoni ttenni li l-utenti fl-aħħar mill-aħħar jibbenefikaw minn suq kompetittiv tal-Unjoni b'għadd ta' produtturi tal-S-PVC, sitwazzjoni li tkun possibbli biss jekk tiġi indirizzata l-kompetizzjoni inġusta tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping. Barra minn hekk, ta' min ifakkar li l-industrija tal-S-PVC fl-Unjoni tinkludi tnax-il produttur u li l-karatteristiċi tal-prodott jagħmlu s-suq estremament kompetittiv. Barra minn hekk, hemm disponibbli wkoll sorsi alternattivi fis-suq tal-Unjoni, bħall-importazzjonijiet mill-Messiku, il-Korea t'Isfel, in-Norveġja u r-Renju Unit. Fi kwalunkwe każ l-għan tad-dazji mhuwiex li jitwaqqfu l-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati, iżda li jiġu restawrati l-kundizzjonijiet ekwi fis-suq tal-Unjoni.

(194) TCI Sanmar irreferiet għal sitwazzjoni ta' provvista kważi monopolistika ta' S-PVC fis-suq tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tinnota li din id-dikjarazzjoni tikkontradixxi l-kummenti ta' TCI Sanmar dwar il-marġni tal-profitt fil-mira peress li l-S-PVC huwa komodità u l-fatt li l-akbar tliet siti/entitajiet ġuridiċi li jipproduċu l-S-PVC fl-Unjoni jikkontrollaw kwart biss tal-produzzjoni tal-Unjoni. Barra minn hekk, hemm sorsi ta' provvisti minn pajjiżi terzi oħra kif muri fil-premessa (171) tar-Regolament proviżorju.

(195) Westlake sostniet li l-"impożizzjoni ta' dazji tant għoljin ċertament li se jkollha impatt negattiv ħafna fuq l-utenti u industriji downstream li jiddependu fuq il-PVC fl-UE." Westlake tenniet il-kummenti li kienu saru preċedentement minn Rehau Industries SE & Co (Rehau) li wieħed mill-utenti ppreżenta kummenti wara l-bidu, dwar il-ħsara għall-industriji downstream tal-Unjoni li għalihom l-S-PVC huwa l-materjal ewlieni speċjalment minħabba l-prezzijiet għoljin mitluba mill-industrija tal-Unjoni u l-interruzzjonijiet fil-provvista". Oxy Vinyls kellha kummenti simili li jenfasizzaw l-importanza tal-importazzjonijiet tal-Istati Uniti biex tiġi żgurata l-provvista tal-S-PVC.

(196) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni tirrikonoxxi li, b'mod partikolari minħabba l-prattiki tad-dumping, l-utenti setgħu jixtru S-PVC mill-pajjiżi kkonċernati bi prezzijiet aktar baxxi. Madankollu, il-Kummissjoni tinnota l-inkonsistenza tal-pretensjoni, minn naħa waħda, tal-benefiċċju ta' dawn il-prezzijiet aktar baxxi u, min-naħa l-oħra, tal-promozzjoni tal-ħtieġa li jiġu evitati interruzzjonijiet fil-provvista. Il-Kummissjoni ttenni li huwa preċiżament minħabba l-interess tal-industriji downstream li jkollhom provvista garantita ta' S-PVC li għandu jiġi indirizzat id-dannu kkawżat mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping. Fl-assenza ta' miżuri korrettivi, ftit li xejn hemm dubju li l-industrija tal-Unjoni jkollha perspettiva negattiva u li l-utenti jiffaċċjaw għadd aktar baxx ta' produtturi fl-Unjoni u provvista kkonċentrata f'għadd aktar baxx ta' produtturi. Tnaqqis bħal dan fl-għadd ta' produtturi tal-Unjoni jista' tabilħaqq joħloq problema fis-sigurtà tal-provvista tal-S-PVC fl-Unjoni.

(197) Ħmistax-il importatur/utent u l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Profili tat-Twieqi tal-PVC (EPPA) u l-produtturi esportaturi kollha ppreżentaw ruħhom wara l-impożizzjoni ta' miżuri proviżorji, bl-argument li se jkunu esposti għal prezzijiet għoljin ħafna fis-suq tal-UE, peress li l-importazzjonijiet inkwistjoni se jiġu esklużi mis-suq u l-produtturi tal-Unjoni se jkunu protetti minn kwalunkwe kompetizzjoni barranija effettiva. Huma argumentaw ukoll li l-miżuri se jaffettwaw ukoll id-disponibbiltà tal-S-PVC fis-suq tal-UE, peress li l-produtturi tal-Unjoni fl-aħħar ftit snin saru ineffiċjenti, raw ħafna mill-produzzjoni tingħalaq, u ġeneralment mhumiex attenti biżżejjed għall-ħtiġijiet tal-klijenti.

(198) L-argumenti ta' hawn fuq jirriflettu argumenti preċedenti diġà indirizzati u miċħuda fir-Regolament provviżorju, b'mod partikolari billi jindikaw li l-industrija tal-S-PVC fl-Unjoni tinkludi tnax-il produttur u li l-karatteristiċi tal-prodott jagħmlu s-suq estremament kompetittiv. B'mod partikolari, l-argument dwar l-għeluq tal-produzzjoni diġà ġie indirizzat fil-premessi (126-127) u (187) tar-Regolament provviżorju. Barra minn hekk, fir-rigward tal-kompetizzjoni barranija, hemm ukoll sorsi alternattivi disponibbli fis-suq tal-Unjoni, bħall-importazzjonijiet mill-Messiku, il-Korea t'Isfel, in-Norveġja u r-Renju Unit. Fi kwalunkwe każ l-għan tad-dazji mhuwiex li jitwaqqfu l-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati, iżda li jiġu restawrati l-kundizzjonijiet ekwi fis-suq tal-Unjoni.

(199) Il-kummenti li saru dwar l-interess tal-utenti ġew irrifjutati. Għalhekk, il-premessi (236) sa (241) tar-Regolament proviżorju ġew ikkonfermati.

(200) Wara d-divulgazzjoni finali, l-EPPA affermat li l-livell propost ta' miżuri huwa għoli b'mod projbittiv. Minflok ipproponiet livell ta' dazju li ma jaqbiżx il-25 %. Barra minn hekk, hija sostniet li minħabba l-miżuri, l-provvisti tagħhom mhumiex żgurati, minħabba l-inċidenti ta' force majeure tal-produtturi tal-Unjoni u minħabba li l-pajjiżi produtturi l-oħra mhumiex interessati fis-suq tal-UE jew qed jimmiraw primarjament li jfornu s-swieq domestiċi tagħhom. Barra minn hekk, huwa sostna li skont l-istimi tagħhom, il-prezzijiet domestiċi tal-Unjoni se jiżdiedu b' 40 % -50 % u jilħqu livelli għoljin mingħajr preċedent.

(201) B'appoġġ għal dawn l-affermazzjonijiet, huma rreferew għall-inċidenti ta' force majeure tal-2021 u għall-istatistika dwar l-esportazzjoni tal-PVC għall-Messiku u l-Korea t'Isfel. Għall-Korea t'Isfel ipprovdew ukoll artiklu tal-istampa li skontu "*spejjeż oġħla tat-trasport tal-merkanzija u żminijiet ta' tħejjija itwal jagħmluha inqas vijabbli għax-xerrejja Ewropej li jakkwistaw il-PVC mill-Asja*".

(202) Bi tweġiba għal dawn l-affermazzjonijiet, il-Kummissjoni tinnota li l-inċidenti ta' force majeure ġew indirizzati kif xieraq fil-premessi (168) sa (171) hawn fuq u fil-premessi (201) sa (206) tar-Regolament provviżorju. Għall-Korea t'Isfel, il-Kummissjoni nnotat li d-destinazzjonijiet Ewropej kienu rappreżentati sew fl-istatistika tagħha dwar l-esportazzjoni tal-PVC, filwaqt li l-Messiku kellu preżenza kostanti u stabbli fis-suq tal-Unjoni, kif stabbilit għall-perjodu kollu kkunsidrat (ara t-tabella 11 tar-Regolament provviżorju). Fl-aħħar nett, l-istimi tal-EPPA dwar l-allegati żidiet għoljin fil-prezzijiet tal-Unjoni ma kinux sostanzjati.

(203) L-EPPA affermat ukoll li ż-żidiet fil-prezzijiet tal-S-PVC fid-dawl tad-dazji se jirriżultaw f'kostijiet tal-kostruzzjoni oġħla, fi tnaqqis fl-affordabbiltà tal-akkomodazzjoni u fi proġetti ta' akkomodazzjoni mdewma.

(204) Dawn l-affermazzjonijiet kif spjegat fil-premessa (202) hawn fuq baqgħu mhux sostanzjati u għalhekk ġew miċħuda.

7.4. **Konklużjoni tal-interess tal-Unjoni**

(205) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-konklużjoni stabbilita fil-premessa (242) ġiet ikkonfermata.

8. **MIŻURI ANTI-DUMPING DEFINITTIVI**

(206) Fid-dawl tal-konklużjonijiet milħuqa fir-rigward tad-dumping, tad-dannu, tal-kawżalità, tal-livell tal-miżuri u tal-interess tal-Unjoni, u f'konformità mal-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku, jenħtieġ li jiġu imposti miżuri anti-dumping definittivi sabiex ma jiġix ikkawżat dannu ulterjuri lill-industrija tal-Unjoni mill-importazzjonijiet oġġett ta' dumping tal-prodott ikkonċernat.

(207) Westlake pproponiet li fid-dawl tal-interess tal-utenti, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra "forma inqas projbittiva ta' miżura... u b'mod aktar speċifiku dazju *ad valorem* limitat bi prezz minimu ta' importazzjoni ("PMI")." L-ilmentaturi kkontestaw l-opportunità għal tali miżura, peress li l-PMI mhumiex miżura xierqa minħabba l-fatt li l-materja prima tal-S-PVC li tifforma madwar 80 % tal-kost tal-produzzjoni hija volatili, ir-riskju ta' ċirkomvenzjoni u assorbiment minħabba l-preżenza ta' bejgħ indirett permezz ta' negozjanti mhux relatati u minħabba l-kapaċità żejda abbundanti fl-Unjoni, li tiżgura s-sigurtà tal-provvista lill-utenti.

(208) Il-Kummissjoni qablet li PMI ma jkunx adegwat peress li l-prezzijiet tal-S-PVC huma influwenzati mill-volatilità tal-prezzijiet tal-enerġija li jagħmlu l-prezz tal-materja prima volatili. Il-Kummissjoni qieset ukoll li tali prezz minimu ma jipprovdix ċertezza għall-utenti u għall-produtturi dwar id-disponibbiltà tal-S-PVC, peress li tali prezz jonqos milli jirrifletti d-dinamika tas-suq.

(209) Wara d-divulgazzjoni finali, Westlake, flimkien ma' tliet produtturi esportaturi oħra (Oxy Vinyls, Shin-tech u Tricon) iċċaraw din it-talba. Huma speċifikaw li l-PMI oriġinali jiġi stabbilit fil-livell tal-valur normali medju ponderat inklużi l-kostijiet tat-trasport taż-żewġ produtturi tal-Istati Uniti fil-kampjun matul il-perjodu ta' investigazzjoni u li jkun applikabbli għall-importazzjonijiet kollha mill-Istati Uniti tal-Amerka. L-importazzjonijiet taħt il-PMI jkunu soġġetti għad-dazju ad valorem individwali għad-differenza bejn il-prezz tal-importazzjoni u l-PMI. Biex titqies il-volatilità tal-prezzijiet tal-materja prima użata għall-produzzjoni tal-PVC u biex tiġi riflessa d-dinamika tas-suq, huma pproponew li l-Kummissjoni tista' tagħmel indiċi tal-MIP fuq bażi regolari (kull tliet xhur jew kull sitt xhur) abbażi tal-prezzijiet tal-etilen fl-Ewropa tal-Punent kif ippubblikat mill-Analiżi tas-Suq Kimiku.

(210) Barra minn hekk, huma sostnew li d-differenzi fil-prezzijiet bejn il-prezzijiet tal-esportazzjoni spot tal-Istati Uniti u l-prezzijiet spot tal-UE saru għoljin b'mod sinifikanti fl-2022 u fil-PI u li fil-perjodu ta' wara l-investigazzjoni reġgħu lura għal-livelli tradizzjonalment simili tagħhom. Huma talbu, jekk jiġu imposti miżuri, għal bidu awtomatiku ta' reviżjoni interim fi żmien sentejn.

(211) Il-Kummissjoni analizzat it-talba. Hija sabet li PMI wieħed għall-produtturi b'marġnijiet ta' dumping differenti b'mod sinifikanti ma jirriflettix il-livelli differenti ta' dumping misjuba għall-partijiet u għalhekk għandu l-potenzjal li jimmina l-effiċjenza tal-miżuri. Barra minn hekk, il-formola proposta tkun diffiċli ħafna biex tiġi implimentata peress li tkun teħtieġ għadd sinifikanti ta' aġġornamenti amministrattivi u leġiżlattivi rikorrenti. Fuq dik il-bażi, il-proposta ma setgħetx tiġi aċċettata b'mod definittiv.

(212) Fir-rigward tat-talba għal rieżami interim awtomatiku fi żmien sentejn, il-Kummissjoni nnotat li din hija bbażata fuq informazzjoni ta' wara l-perjodu ta' investigazzjoni li ma setgħetx tiġi vverifikata b'mod xieraq u adegwat. Fi kwalunkwe każ, skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku, kwalunkwe esportatur jew importatur jista' jitlob reviżjoni interim jekk tkun għaddiet sena mill-impożizzjoni tal-miżuri definittivi.

(213) Abbażi ta' dak li ntqal hawn fuq, ir-rati tad-dazju anti-dumping definittivi, espressi skont il-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju doganali mhux imħallas, jenħtieġ li jkunu kif ġej:

Pajjiż ta' oriġini	Kumpanija	Dazju anti-dumping definittiv (%)
L-Eġittu	Kumpanija Eġizzjana tal-Petrokimiċi	100,1
	TCI Sanmar Chemicals S.A.E.	74,2
	L-importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mill-Eġittu	100,1
L-Istati Uniti tal-Amerka	Formosa Plastics Corporation	71,2
	Westlake Chemicals	58,0
	Oxy Vinyls, LP	62,3
	Shintech Incorporated	62,3
	L-importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerka	77,0

(214) Ir-rati tad-dazju anti-dumping tal-kumpaniji individwali speċifikati f'dan ir-Regolament ġew stabbiliti abbażi tas-sejbiet ta' din l-investigazzjoni. Għalhekk, dawn jirriflettu s-sitwazzjoni li nstabet matul din l-investigazzjoni fir-rigward ta' dawn il-kumpaniji. Għalhekk dawn ir-rati tad-dazju huma applikabbli esklużivament għall-importazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi investigat li joriġina mill-pajjiż ikkonċernat u li jiġi prodott mill-entitajiet ġuridiċi msemmija. L-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat manifatturat minn kwalunkwe kumpanija oħra mhux imsemmija speċifikament fil-parti operattiva ta' dan ir-Regolament, inklużi l-entitajiet relatati ma' dawk imsemmija speċifikament, ma jistgħux jibbenefikaw minn dawn ir-rati u jenħtieġ li jkunu soġġetti għar-rata tad-dazju applikabbli għall- "importazzjonijiet l-oħrajn kollha li joriġinaw mill-Eġittu jew mill-Istati Uniti tal-Amerka".

(215) Kumpanija tista' titlob l-applikazzjoni ta' dawn ir-rati tad-dazju anti-dumping individwali jekk sussegwentement tibdel l-isem tal-entità tagħha. It-talba trid tkun indirizzata lill-Kummissjoni ([26]). It-talba jrid ikun fiha l-informazzjoni rilevanti kollha li tippermetti li jintwera li t-tibdil ma jaffettwax id-dritt tal-kumpanija li tibbenefika mir-rata tad-dazju li tapplika għaliha. Jekk il-bidla fl-isem tal-kumpanija ma taffettwax id-dritt tagħha li tibbenefika mir-rata tad-dazju li tapplika għaliha, jiġi ppubblikat regolament dwar il-bidla tal-isem f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

([26]) Il-Kummissjoni Ewropea, id-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, il-Belġju.

(216) Sabiex jiġu mminimizzati r-riskji ta' ċirkomvenzjoni minħabba d-differenza fir-rati tad-dazju, hemm bżonn ta' miżuri speċjali biex tiġi żgurata l-applikazzjoni xierqa tad-dazji anti-dumping individwali. L-applikazzjoni ta' dazji anti-dumping individwali hija applikabbli biss mal-preżentazzjoni ta' fattura kummerċjali valida lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri. Il-fattura trid tikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 1(3) ta' dan ir-Regolament. Sakemm tiġi ppreżentata tali fattura, l-importazzjonijiet jenħtieġ li jkunu soġġetti għad-dazju anti-dumping applikabbli għall-"importazzjonijiet l-oħrajn kollha li joriġinaw mill-Eġittu jew mill-Istati Uniti tal-Amerka".

(217) Filwaqt li l-preżentazzjoni ta' din il-fattura hija meħtieġa biex l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jkunu jistgħu japplikaw ir-rati tad-dazju anti-dumping individwali fuq l-importazzjonijiet, din mhijiex l-uniku element li għandu jitqies mill-awtoritajiet doganali. Fil-fatt, anke jekk jiġu ppreżentati b'fattura li tissodisfa r-rekwiżiti kollha stabbiliti fl-Artikolu 1(3) ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jenħtieġ li jwettqu l-verifiki tas-soltu tagħhom u jistgħu, bħal fil-każijiet l-oħra kollha, jirrikjedu dokumenti addizzjonali (dokumenti tat-tbaħħir, eċċ.) sabiex ikunu jistgħu jivverifikaw l-akkuratezza tad-dettalji li jkun hemm fid-dikjarazzjoni u biex jiżguraw li l-applikazzjoni sussegwenti tar-rata tad-dazju tkun ġustifikata, f'konformità mal-liġi doganali.

(218) Jekk l-esportazzjonijiet minn waħda mill-kumpaniji li jibbenefikaw minn rati ta' dazju individwali aktar baxxi jiżdiedu b'mod sinifikanti fil-volum, b'mod partikolari wara l-impożizzjoni tal-miżuri kkonċernati, tali żieda fil-volum tista' titqies bħala waħda li fiha nnifisha tikkostitwixxi bidla fix-xejra tal-kummerċ minħabba l-impożizzjoni ta' miżuri fis-sens tal-Artikolu 13(1) tar-Regolament bażiku. F'dawn iċ-ċirkostanzi, tista' tinbeda investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet biex isir dan. Din l-investigazzjoni tista', *inter alia*, teżamina l-ħtieġa tat-tneħħija ta' rata/i tad-dazju individwali u l-impożizzjoni konsegwenti ta' dazju fil-pajjiż kollu.

(219) Sabiex jiġi żgurat infurzar xieraq tad-dazji anti-dumping, jenħtieġ li d-dazju anti-dumping għall-kumpaniji l-oħrajn kollha japplika mhux biss għall-produtturi esportaturi li ma kkooperawx f'din l-investigazzjoni, iżda wkoll għall-produtturi li ma kellhomx esportazzjonijiet lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

8.1. **Ġbir definittiv tad-dazji proviżorji**

(220) Fid-dawl tal-marġnijiet ta' dumping li nstabu u minħabba l-livell tad-dannu kkawżat lill-industrija tal-Unjoni, jenħtieġ li l-ammonti ggarantiti permezz tad-dazji anti-dumping proviżorji, imposti bir-Regolament proviżorju, jinġabru b'mod definittiv sal-livelli stabbiliti skont dan ir-Regolament.

9. **DISPOŻIZZJONI FINALI**

(221) Fid-dawl tal-Artikolu 109 tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([27]), meta ammont jiġi rimborżat wara sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, l-imgħax li jrid jitħallas jenħtieġ li jkun ir-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet ta' rifinanzjament ewlenin tiegħu, kif ippubblikata fis-serje C ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, fl-ewwel jum kalendarju ta' kull xahar.

(222) Il-miżuri previsti f'dan ir-regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Huwa impost dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-klorur tal-polivinil f'forma ta' sospensjoni (suspension polyvinylchloride, "S-PVC"), mhux imħallat ma' ebda sustanza oħra, li bħalissa jaqa' taħt il-kodiċi NM ex 3904 10 00 (il-kodiċijiet TARIC 3904 10 00 15 u 3904 10 00 80) u li joriġina mill-Eġittu u mill-Istati Uniti tal-Amerka.

([27]) Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

2. Ir-rata tad-dazju anti-dumping definittiv applikabbli għall-prezz nett, frank fil-fruntiera tal-Unjoni, qabel id-dazju, tal-prodotti deskritti fil-paragrafu 1 u prodotti mill-kumpaniji elenkati hawn taħt għandha tkun kif ġej:

Pajjiż ta' oriġini	Kumpanija	Dazju anti-dumping definittiv (%)	Kodiċi addizzjonali TARIC
L-Eġittu	Kumpanija Eġizzjana tal-Petrokimiċi	100,1	89BA
	TCI Sanmar Chemicals S.A.E.	74,2	89BB
	L-importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mill-Eġittu	100,1	8999
L-Istati Uniti tal-Amerka	Formosa Plastics Corporation	71,2	89BC
	Westlake Chemicals	58,0	89BD
	Oxy Vinyls, LP	62,3	89BE
	Shintech Incorporated	62,3	89BF
	L-importazzjonijiet l-oħra kollha li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerka	77,0	8999

3. L-applikazzjoni tar-rati ta' dazju individwali speċifikati għall-kumpaniji msemmija fil-paragrafu 2 għandha tkun soġġetta għall-preżentazzjoni ta' fattura kummerċjali valida lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, li fuqha għandha tidher dikjarazzjoni datata u ffirmata minn uffiċjal tal-entità li toħroġ tali fattura, identifikat b'ismu u l-kariga, abbozzata kif ġej: "*Jiena, hawn taħt iffirmat, niċċertifika li l-volum f'tunnellati ta' klorur tal-polivinil f'sospensjoni ("S-PVC") mibjugħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea kopert minn din il-fattura ġie mmanifatturat minn (l-isem u l-indirizz tal-kumpanija) (kodiċi addizzjonali TARIC) fi [pajjiż ikkonċernat]. Jien niddikjara li l-informazzjoni pprovduta f'din il-fattura hija sħiħa u korretta.*" Sakemm tiġi ppreżentata din il-fattura, għandu japplika d-dazju applikabbli għall-kumpaniji l-oħra kollha.

4. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-seħħ dwar id-dazji doganali.

Artikolu 2

L-ammonti garantiti permezz tad-dazju anti-dumping proviżorju skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2024/1896 li jimponi dazju anti-dumping proviżorju fuq l-importazzjonijiet tal-klorur tal-polivinil f'forma ta' sospensjoni ("S-PVC"), mhux imħallat ma' ebda sustanza oħra, li joriġina mill-Eġittu u mill-Istati Uniti tal-Amerka għandhom jinġabru b'mod definittiv.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-9 ta' Jannar 2025.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN